

HP Officejet/HP Officejet Pro

Fax Getting Started Guide

Guide de démarrage du télécopieur

Guía de introducción del fax

Guia de Introdução ao Fax



Lea esto primero



Copyright Information

© 2007 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Edition 1, 2/2007

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark credits

Microsoft® and Windows® are U.S. registered trademarks of Microsoft Corporation.

Informations sur le copyright

© 2007 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Édition 1, 2/2007

Toute reproduction, adaptation ou traduction sans autorisation écrite préalable est interdite, à l'exception de ce qui est autorisé en vertu des lois sur le copyright.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à des modifications sans préavis.

Les seules garanties couvrant les produits et les services HP sont celles stipulées de façon explicite dans les déclarations de garantie accompagnant ces produits et services. Rien dans le présent document ne peut être considéré comme constituant une garantie supplémentaire. HP n'est en aucun cas responsable des éventuelles omissions ou erreurs d'ordre technique ou éditorial contenues dans le présent document.

Crédits

Microsoft® et Windows® sont des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis.

Safety Information



Always follow basic safety precautions when using this product to reduce risk of injury from fire or electric shock.

1. Read and understand all instructions in the documentation that comes with the device.
2. Use only a grounded electrical outlet when connecting this product to a power source. If you do not know whether the outlet is grounded, check with a qualified electrician.
3. When connecting the device to the electrical outlet, use only the power cord provided with the device.
4. If your device supports fax, use the phone cable included with the device.
5. Observe all warnings and instructions marked on the device.
6. Unplug this device from wall outlets before cleaning.
7. Do not install or use this device near water, or when you are wet.
8. Install the product securely on a stable surface.
9. Install the device in a protected location where no one can step on or trip over the line cord, and the line cord cannot be damaged.
10. If the device does not operate normally, see "Maintaining and troubleshooting" in the onscreen user guide on the Starter CD.
11. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

Consignes de sécurité



Respectez toujours les mesures de sécurité élémentaires lorsque vous utilisez ce produit afin de réduire les risques de blessures dues au feu ou à un choc électrique.

1. Lisez attentivement toutes les instructions contenues dans la documentation livrée avec l'appareil.
2. Utilisez toujours une prise de courant mise à la terre lors du branchement de ce produit à une source d'alimentation. Si vous ne savez pas si une prise de courant est mise à la terre, consultez un électricien qualifié.
3. Lorsque vous branchez l'appareil sur la prise électrique, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.
4. Si votre appareil dispose d'une fonction télécopie, utilisez le cordon téléphonique fourni.
5. Respectez toutes les instructions et tous les avertissements indiqués sur l'appareil.
6. Débranchez cet appareil des prises murales avant de procéder à son nettoyage.
7. N'installez jamais cet appareil près d'une source d'eau, ni si vous êtes mouillé.
8. Installez l'appareil en toute sécurité sur une surface stable.
9. Installez l'appareil en un lieu protégé où personne ne puisse marcher sur le cordon ou trébucher sur celui-ci, et où le cordon ne puisse pas être endommagé.
10. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, reportez-vous à la section « Entretien et dépannage » du guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.
11. L'appareil ne contient aucune pièce dont l'entretien doit être réalisé par l'utilisateur. Confiez l'entretien à du personnel qualifié.

Información de seguridad



Tome las precauciones básicas de seguridad siempre que vaya a usar este producto para reducir el riesgo de daños por fuego o descarga eléctrica.

1. Lea y comprenda todas las instrucciones de la documentación que viene con el dispositivo.
2. Al conectar este producto a una fuente de poder, utilice solamente una toma de corriente con conexión a tierra. Si no sabe si la toma tiene conexión a tierra, verifíquelo con un electricista calificado.
3. Al conectar el dispositivo a la toma de corriente, utilice sólo el cable de alimentación proporcionado con el dispositivo.
4. Si el dispositivo admite el fax, utilice el cable telefónico que incluye el dispositivo.
5. Tenga presente todos los avisos y las instrucciones indicadas en el dispositivo.
6. Antes de proceder a su limpieza, desenchufe este dispositivo de la toma de corriente.
7. No instale ni utilice este dispositivo cerca del agua o cuando esté mojado.
8. Instale el dispositivo de manera segura sobre una superficie estable.
9. Instale el dispositivo en un lugar protegido donde nadie pueda pisar el cable de alimentación eléctrica ni tropezar con él y donde dicho cable no sufra daños.
10. En caso de que el dispositivo no funcione con normalidad, consulte "Mantenimiento y solución de problemas" en la guía del usuario en pantalla del Starter CD.
11. Dentro del producto no hay piezas que el usuario pueda reparar. Confíe las tareas de servicio a personal de servicio calificado.

Informações de segurança



Sempre obedeça às precauções básicas de segurança ao usar este produto para diminuir o risco de queimaduras ou choques elétricos.

1. Leia e certifique-se de que entende todas as instruções na documentação que acompanha o dispositivo.
2. Utilize somente uma tomada elétrica aterrada ao conectar este produto a uma fonte de energia. Se você não souber se a tomada está aterrada, peça ajuda a um eletricista.
3. Ao conectar o dispositivo à tomada elétrica, use apenas o cabo de alimentação fornecido com o dispositivo.
4. Se seu dispositivo suportar fax, use o cabo telefônico incluído com o dispositivo.
5. Obedeça a todos os avisos e instruções do dispositivo.
6. Desconecte este dispositivo da tomada da parede antes de limpá-lo.
7. Não instale ou utilize este dispositivo perto de substâncias líquidas ou quando estiver com as mãos molhadas.
8. Instale o produto com segurança em uma superfície estável.
9. Instale o dispositivo em um local protegido onde ninguém possa pisar ou tropeçar no cabo de alimentação e onde esse cabo não possa ser danificado.
10. Se o dispositivo não funcionar corretamente, consulte "Manutenção e solução de problemas" no guia do usuário exibido na tela do Starter CD.
11. O produto não contém peças que possam ser reaproveitadas pelo usuário. Em caso de problemas com a impressora, entre em contato com o pessoal qualificado para assistência e manutenção da impressora.

Set up the fax

This getting started guide provides instructions for setting up the fax.

For more information about fax features available with your device, see the onscreen user guide on the Starter CD.

CAUTION: If you do not use the supplied cord to connect from the telephone wall jack to your device, you might not be able to fax successfully.

This special phone cord is different from the phone cords you might already have in your home or office. If the supplied phone cord is too short, see the "Solve fax problems".

Step 1: Identify the type of phone system you are using (parallel or serial)

Before you begin setting up the device for faxing, determine which kind of phone system your country/region uses.

NOTE: The instructions for fax setup differ depending on whether you have a serial- or parallel-type phone system.

If you do not see your country/region listed in the following sections, you probably have a serial-type phone system. If you are unsure which kind of telephone system you have (serial or parallel), check with your telephone company.

Countries/regions with parallel-type phone systems

In a parallel-type phone system, you are able to connect shared telephone equipment to the phone line by using the "2-EXT" port on the back of the device.

Argentina	Australia	Brazil
Canada	Chile	China
Colombia	Greece	India
Indonesia	Ireland	Japan
Korea	Latin America	Malaysia
Mexico	Philippines	Poland
Portugal	Russia	Saudi Arabia
Singapore	Spain	Taiwan
Thailand	USA	Venezuela
Vietnam		

NOTE: If you have a parallel-type phone system, HP recommends you use the 2-wire phone cord supplied with the device to connect it to the telephone wall jack.

If you have a parallel-type phone system, go to "Step 2: Determine the type of phone line (dedicated or shared)".

Countries/regions with serial-type phone systems

In a serial-type phone system, the connector type on your shared telephone equipment (modems, phones, and answering machines) does not allow a physical connection to the "2-EXT" port on the device. Instead, all equipment must be connected at the telephone wall jack.

NOTE: In some countries/regions that use serial-type phone systems, the phone cord that came with the device might have an additional wall plug attached to it. This enables you to connect other telecom devices to the wall jack where you plug in the device.

For information on setting up the device for faxing using a serial-type phone system, see the Fax Configuration Web site for your country/region.

Austria	www.hp.com/at/faxconfig
Belgium (Dutch)	www.hp.be/nl/faxconfig
Belgium (French)	www.hp.be/fr/faxconfig
Denmark	www.hp.dk/faxconfig

Finland	www.hp.fi/faxconfig
France	www.hp.com/fr/faxconfig
Germany	www.hp.com/de/faxconfig
Ireland	www.hp.com/ie/faxconfig
Italy	www.hp.com/it/faxconfig
Norway	www.hp.no/faxconfig
Netherlands	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig

Spain	www.hp.es/faxconfig
Sweden	www.hp.se/faxconfig
Switzerland (French)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Switzerland (German)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
United Kingdom	www.hp.com/uk/faxconfig

NOTE: After you set up the device for faxing, go to "Step 3: Manage and configure fax settings".

Step 2: Determine the type of phone line (dedicated or shared)

If you have determined that you use a parallel-type phone system, determine if the device will have its own phone line (dedicated phone line) or if it will share the phone line with other devices (shared phone line).

NOTE: You cannot receive faxes automatically if you have a voice mail service at the same phone number you use for fax calls. You must receive faxes manually; this means you must be available to respond in person to incoming fax calls. If you want to receive faxes automatically instead, contact your telephone company to subscribe to a distinctive ring service, or to obtain a separate phone line for faxing.

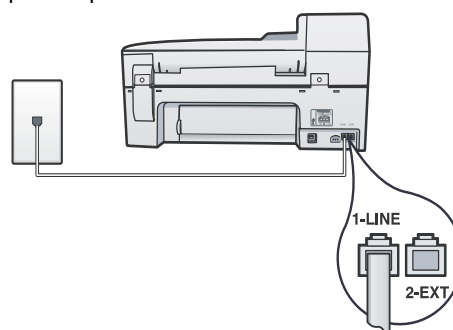
To change the Auto Answer setting, see the onscreen user guide on the Starter CD.

Dedicated phone line

Use this section if you plan on using the following type of phone line for the fax:

- Dedicated phone line (no other devices, such as a phone or answering machine, share the line).
- Dedicated phone line without devices sharing the line but with a subscription to a distinctive ring service.
- Private Branch Exchange (PBX) or an Integrated Services Digital Network (ISDN) line. For more information about PBX and ISDN lines, see the onscreen user guide on the Starter CD.

1. Unplug any telephone devices from the phone jack where you are connecting the device.
2. Connect the phone cord that came with the device between the 1-LINE port on the device and the phone jack.



3. If you subscribe to a distinctive ring service, change the Answer Ring Pattern setting to the pattern that has been assigned to your fax number by the telephone company, for example, double rings or triple rings.

For information on changing this setting, see the onscreen user guide on the Starter CD.

4. Go to "Step 3: Manage and configure fax settings".

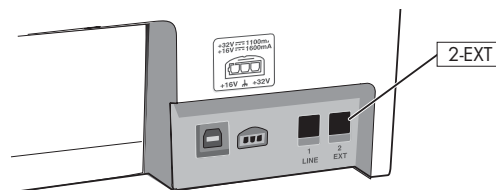
NOTE: Your device is factory-set to answer all ring patterns. If you do not set the correct ring pattern assigned to your fax number by the telephone company, your device might answer both voice calls and fax calls, or it might not answer at all.

Shared phone line

If the fax is going to share the phone line with other devices, such as a phone, answering machine, computer/computer modem, or caller ID box, or if you have voicemail service included with your line, you must follow these instructions to determine how to set up your fax.

1. Follow the steps in the "Dedicated phone line" section.

2. Plug additional devices into the 2-EXT port on the back of the device.



3. Use the following tables to determine the rest of your fax configuration.

Use the fax setup tables

Determine how you will use the phone line that your fax machine will be using, and then use the fax setup tables to assist you in setting up the fax function on your device. For information about how to read these tables, see "Understand the fax setup tables" on page 10.

- Voice and Fax (see table 1)
- Fax and Internet (see table 2)
- Voice, Fax, and Internet (dial-up) (see table 3)
- Voice, Fax, and Internet (DSL) (see table 4)

Table 1 Voice and Fax

What devices will you connect to the device?	Telephone		• Telephone • Answering machine	
Does your line have a distinctive ring service?	No	Yes	No	Yes
Your fax setup should look like this...				
Then follow configuration #	3	1, 9, 2	1, 7	1, 9, 7

Table 2 Fax and Internet

What devices will you connect to the device?	• Computer • Modem	
What type of line do you use to connect to the Internet?	Dial-up	DSL
Your fax setup should look like this...		
Then follow configuration #	4, 5, 1, 2, 6	8, 1, 2, 6

Table 3 Voice, Fax, and Internet (dial-up)

Use this table if you are connecting a telephone, a computer, and a computer modem to the device.

NOTE: If you are connecting to the Internet using a DSL line, see table 4, "Voice, Fax, and Internet (DSL)".

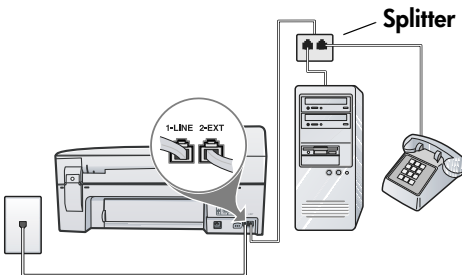
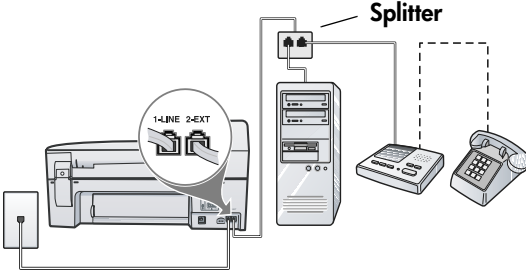
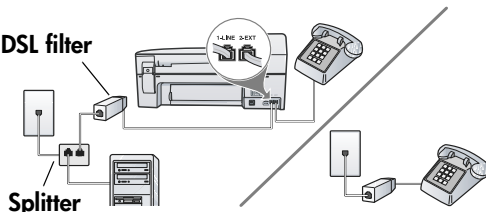
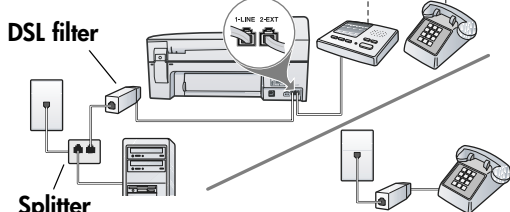
Are you connecting an answering machine to the device?	No		Yes	
Does your line have a distinctive ring service?	No	Yes	No	Yes
Your fax setup should look like this...				
Then follow configuration #	4, 10, 5, 3	4, 10, 5, 3, 9	4, 10, 5, 1, 7	4, 10, 5, 1, 9, 7

Table 4 Voice, Fax, and Internet (DSL)

Use this cable if you are connecting a telephone, a computer, and a computer modem to the device.

NOTE: If you are connecting to the Internet using a dial-up modem, see table 3, "Voice, Fax, and Internet (dial-up)".

Are you connecting an answering machine to the device?	No		Yes	
Does your line have a distinctive ring service?	No	Yes	No	Yes
Your fax setup should look like this...				
Then follow configuration #	8, 3	8, 3, 9	8, 1, 7	8, 1, 9, 7

Configuration guideline

Configuration #	Configuration instructions
1	Set up the device to answer incoming calls automatically. To change the Auto Answer setting, see the onscreen user guide on the Starter CD.
2	(Optional) Change the Rings to Answer setting to one ring or two rings. For information on changing this setting, see the onscreen user guide on the Starter CD.
3	Determine how you want the device to answer calls: automatically or manually. - If you set up the device to answer calls automatically, it answers all incoming calls and receives faxes. Your device will not be able to distinguish between fax and voice calls in this case; if you suspect the call is a voice call, you will need to answer it before the device answers the call. - If you set up the device to answer faxes manually, you must be available to respond in person to incoming fax calls or your device cannot receive faxes. To change the Auto Answer setting, see the onscreen user guide on the Starter CD.
4 (Dial-up modem)	Since your PC modem shares the phone line with your device, you will not be able to use both your PC modem and your device simultaneously. For example, you cannot use your device for faxing if you are using your PC modem to send an e-mail or access the Internet.
5 (Dial-up modem)	If your PC modem software is set to receive faxes to your computer automatically, turn off that setting. Caution: If you do not turn off the auto fax receive setting in your PC modem software, your device will not be able to receive faxes.
6	When the phone rings, your device will answer automatically after the number of rings you set in the Rings to Answer setting. Then it will begin emitting fax reception tones to the sending fax machine and receive the fax.
7 (Answering machine)	Set your answering machine to answer after four or fewer rings. Change the Rings to Answer setting on your device to six rings. When the phone rings, your answering machine will answer after the number of rings you have set, and then play your recorded greeting. The device monitors the call during this time, "listening" for fax tones. If incoming fax tones are detected, the device will emit fax reception tones and receive the fax; if there are no fax tones, the device stops monitoring the line and your answering machine can record a voice message.
8	DSL lines only: You will need to purchase additional DSL filters for all devices (telephone, fax) that share the DSL phone line. For more information about the types of DSL filters you need, contact your Internet service provider.
9 (Distinctive ring service)	Change the Answer Ring Pattern setting to the pattern that has been assigned to your fax number by the telephone company, for example, double rings or triple rings. For information on changing this setting, see the onscreen user guide on the Starter CD. NOTE: Your device is factory-set to answer all ring patterns. If you do not set the correct ring pattern assigned to your fax number by the telephone company, your device might answer both voice calls and fax calls, or it might not answer at all.

There are two different ways to set up your device with your computer based on the number of phone ports on your computer. You also need additional phone cords (at least three if your computer has only one phone port and at least two if your computer has two phone ports).

Before you begin, check your computer to see if it has one or two phone ports:

Computer with one phone port

If your computer has only one phone port, you will need to purchase a parallel splitter (also called a coupler). A parallel splitter has one RJ-11 port on the front and two RJ-11 ports on the back. Do **not** use a two-line phone splitter, a serial splitter, or a parallel splitter which has two RJ-11 ports on the front and a plug on the back. You can purchase a parallel splitter from an electronics store that carries phone accessories.

1. Connect one end of the phone cord that came with the device to the wall jack and the other end to the 1-LINE port on the device.
2. Connect one end of a second phone cord to the 2-EXT port on the device and the other end to the front of the parallel splitter (the end with the single phone port).
3. Connect one end of a third phone cord to the back of the parallel splitter (the end with two phone ports) and the other end to the computer.
4. Connect one end of a fourth phone cord to the last open port on the parallel splitter and the other end to a telephone or answering machine. If you are connecting both a telephone and answering machine, connect the fourth phone cord to the answering machine, and then use a fifth phone cord to connect the answering machine to the telephone.

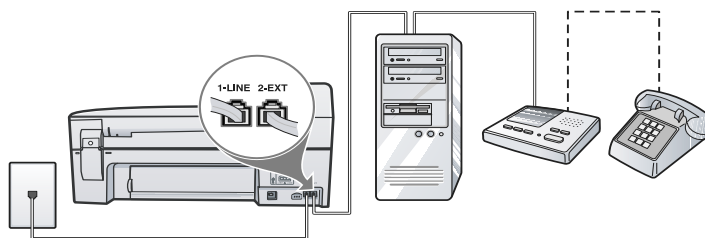
NOTE: If you do not connect your answering machine in this way, fax tones from a sending fax machine might be recorded on your answering machine, and you might not be able to receive faxes with your device.

Computer with two phone ports

If your computer has two phone ports, complete the following steps to connect the device to the computer:

1. Connect one end of the phone cord that came with the device to the wall jack and the other end to the 1-LINE port on the device.
2. Connect one end of a second phone cord to the 2-EXT port on the device and the other end to the IN port on the computer.
3. Connect one end of a third phone cord to the OUT port on the computer and the other end to a telephone or answering machine. If you are connecting both a telephone and answering machine, connect the third phone cord to the answering machine, and then connect the answering machine to the telephone.

NOTE: If you do not connect your answering machine in this way, fax tones from a sending fax machine might be recorded on your answering machine, and you might not be able to receive faxes with your device.



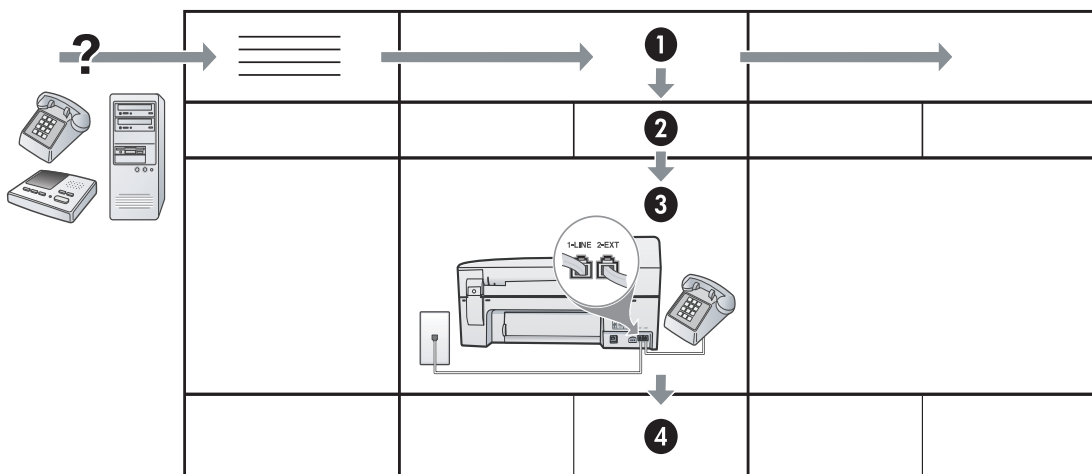
Understand the fax setup tables

Once you determine how you use the fax setup tables, follow these steps:

- 1 In the first row, determine what other devices will share the phone line with the all-in-one (phone, computer, answering machine).
- 2 In the next rows, determine if the phone line has any special services (voicemail or distinctive ring), and, if the phone line will be used with a computer, determine if you have a dial-up or DSL modem.
- 3 The next row provides an example of what your fax setup might look like in terms of how to connect various devices to the all-in-one.

- 4 In the last row of the table are numbers that correspond to the "Configuration guideline" table on page 8. Use the "Configuration guideline" table to help you set up your device so that it operates the most effectively based on the way your all-in-one is set up.

NOTE: You must follow the numbers as they appear in the last row of each fax setup table. Performing the steps out of sequence may result in fax setup problems.



Step 3: Manage and configure fax settings

After you have connected the device to a phone line, set the fax header, date and time settings, and country/region settings.

If you are connecting the device directly to a computer, install the device software, and then run the Fax Setup Wizard (Windows) or HP Device Manager (Mac OS). You can also launch these tools from Solution Center (Windows) or HP Device Manager (Mac OS) at a later time.

You can also configure these settings from the control panel. For information on the control panel, see the onscreen user guide on the Starter CD.

If your device is connected to a network, you can also configure the fax settings from the embedded Web server (EWS). For information on the EWS, see the onscreen user guide on the Starter CD.

Step 4: Test fax setup

Test your fax setup to check the status of the device and to make sure it is set up properly for faxing. The test does the following:

- Tests the fax hardware
- Verifies the correct type of phone cord is connected to the device
- Checks that the phone cord is plugged into the correct port
- Checks for a dial tone
- Checks for an active phone line
- Tests the status of your phone line connection

The device prints a report with the results of the test. If the test fails, review the report for information on how to fix the problem and rerun the test. For additional troubleshooting information, see "Solve fax problems" on page 12.

To test fax setup

1. Set up the device for faxing according to your particular home or office setup instructions.
2. Make sure the printing supplies are installed, and that full-size paper is loaded in the input tray before starting the test.
3. From the control panel, press **Setup**.
4. Select **Tools**, and then select **Run Fax Test**.

The device displays the status of the test on the display and prints a report.

5. Review the report.
 - If the test passes and you are still having problems faxing, check the fax settings listed in the report to verify the settings are correct. A blank or incorrect fax setting can cause problems faxing.
 - If the test fails, review the report for more information on how to fix any problems found.

Step 5: Set up speed-dial entries (optional)

You can store fax numbers or groups of fax numbers as speed-dial entries. Speed-dial entries 1 through 5 are associated with the corresponding five speed-dial buttons on the control panel. This lets you dial those numbers quickly by using the control panel.

NOTE: If your device is connected to a network, you can also set up speed-dial entries using the embedded Web server.

For information on setting up and using speed-dial entries, see the onscreen user guide on the Starter CD.

To set up speed-dial entries

1. From the control panel, press **Setup**.
2. Select **Speed Dial Setup** and do one of the following:
 - **To add or change an entry:** Select **Individual Speed Dial** or **Group Speed Dial** and press the arrow keys to move to an unused entry number, or type a number on the keypad. Type the fax number, and then press **OK**. Include any pauses or other required numbers, such as an area code, an access code for numbers outside a PBX system (usually a 9 or 0), or a long-distance prefix. Type the name using the numeric keypad, and then press **OK**.
 - **To delete one entry or all entries:** Select **Delete Speed Dial** and press the arrow keys to move to the speed-dial entry that you want to delete, and then press **OK**.

Solve fax problems

If you ran a fax test and the test failed, see the test report for possible solutions. For more detailed information, see the onscreen user guide on the Starter CD.

The device is having problems sending and receiving faxes

Make sure you use the phone cord that came with the device.

Other equipment that uses the same phone line as the device might be in use. Make sure extension phones (phones on the same phone line, but not connected to the device) or other equipment is not in use or off the hook. For example, you cannot use the device for faxing if an extension phone is off the hook or if you are using a computer dial-up modem to send e-mail or access the Internet.

If you are using a phone splitter, the splitter could cause faxing problems. Try connecting the device directly to the telephone wall jack.

Make sure that one end of the phone cord is connected to the telephone wall jack, while the other end to port labeled "1-LINE" on the back of the device.

Try connecting a working phone directly to the telephone wall jack and check for a dial tone — if you do not hear a dial tone, please contact your telephone company to check the line.

Make sure you connect the device to an analog phone line, or you cannot send or receive faxes. To check if your phone line is digital, connect a regular analog phone to the line and listen for a dial tone. If you do not hear a normal-sounding dial tone, it might be a phone line set up for digital phones. Connect the device to an analog phone line and try sending or receiving a fax.

The phone line connection might be noisy. Phone lines with poor sound quality (noise) can cause faxing problems. Check the sound quality of the phone line by plugging a phone into the telephone wall jack and listening for static or other noise. If you hear noise, turn Error Correction Mode (ECM) off and try faxing again.

If you are using a digital subscriber line (DSL) service, make sure that you have a DSL filter connected. Without the filter, you cannot fax successfully.

If you are using either a private branch exchange (PBX) or an integrated services digital network (ISDN) converter/terminal adapter, make sure the device is connected to the correct port and the terminal adapter is set to the correct switch type for your country/region.

The device can send faxes but cannot receive faxes	If you are not using a distinctive ring service, check to make sure that the Distinctive Ring feature on the device is set to All Rings. If Auto Answer is set to Off, or you have a voice mail service at the same phone number you use for fax calls, you can only receive faxes manually. If you have a computer dial-up modem on the same phone line with the device, check to make sure that the software that came with your modem is not set to receive faxes automatically. If you have an answering machine on the same phone line with the device: • Check that the answering machine is working properly. • Make sure your setup looks like the second example in table 1 on page 6. • Make sure the device is set to receive faxes automatically. • Make sure the Rings to Answer setting is set to a greater number of rings than the answering machine. • Disconnect the answering machine and then try receiving a fax. • Record a message that is approximately 10 seconds in duration. Speak slowly and at a low volume when recording your message. Leave at least 5 seconds of silence at the end of the voice message. Other equipment that uses the same phone line might be causing the test to fail. You can disconnect all the other devices and run the test again. If the Dial Tone Detection Test passes, then one or more of the other equipment is causing problems. Try adding them back one at a time and rerunning the test each time until you identify which piece of equipment is causing the problem.
The device cannot send faxes but can receive faxes	The device might be dialing too fast or too soon. For example, if you need to access an outside line by dialing "9," try inserting pauses as follows: 9-XXX-XXXX (where XXX-XXXX is the fax number you are sending to). To enter a pause press Redial/Pause, or press the Space (#) button repeatedly, until a dash (-) appears on the display.
The display always shows Phone Off Hook	You are using the wrong phone cord. See the first two issues under "The device is having problems sending and receiving faxes" on page 12.
The device is having problems sending a manual fax	This possible solution applies only in the countries/regions that receive a 2-wire phone cord in the box with the device, including: Argentina, Australia, Brazil, Canada, Chile, China, Colombia, Greece, India, Indonesia, Ireland, Japan, Korea, Latin America, Malaysia, Mexico, Philippines, Poland, Portugal, Russia, Saudi Arabia, Singapore, Spain, Taiwan, Thailand, USA, Venezuela, and Vietnam.
	Make sure your setup looks like the first example in table 1 on page 6.
	If you are sending a fax manually from your phone that is connected directly to the device, you must use the keypad on the telephone to send the fax.
Fax tones are recorded on my answering machine	See the information about answering machine - related problems for the "The device can send faxes but cannot receive faxes" topic in this table.
The phone cord that came with my device is not long enough	If the phone cord that came with the device is not long enough, you can use a coupler to extend the length. You can purchase a coupler at an electronics store that carries phone accessories. You also need another phone cord, which can be a standard phone cord that you might already have in your home or office.
	1. Using the phone cord supplied in the box with the device, connect one end to the coupler, and then connect the other end to the port labeled 1-LINE on the back of the device. 2. Connect a second phone cord to the open port on the coupler and to the telephone wall jack.

Hewlett-Packard limited warranty statement

HP product	Duration of limited warranty
Software Media	90 days
Printer	1 year
Print or Ink cartridges	Until the HP ink is depleted or the "end of warranty" date printed on the cartridge has been reached, whichever occurs first. This warranty does not cover HP ink products that have been refilled, remanufactured, refurbished, misused, or tampered with.
Accessories	1 year unless otherwise stated

A. Extent of limited warranty

1. Hewlett-Packard (HP) warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
2. For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be interrupted or error free.
3. HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
 - a. Improper maintenance or modification;
 - b. Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP;
 - c. Operation outside the product's specifications;
 - d. Unauthorized modification or misuse.
4. For HP printer products, the use of a non-HP cartridge or a refilled cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if printer failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled cartridge or an expired ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
5. If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
6. If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
7. HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
8. Any replacement product may be either new or like-new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
9. HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
10. HP's Limited Warranty Statement is valid in any country where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, may be available from any authorized HP service facility in countries where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

B. Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

C. Limitations of liability

1. To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
2. TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

D. Local law

1. This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country to country elsewhere in the world.
2. To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
 - a. Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a consumer (e.g., the United Kingdom);
 - b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
 - c. Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
3. THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

HP Limited Warranty

Dear Customer,

You will find below the name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country.

You may have additional statutory rights against the seller based on your purchase agreement. Those rights are not in any way affected by this HP Limited Warranty.

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Ltd. 30 Herbert Street IRL-Dublin 2

United Kingdom: Hewlett-Packard Ltd, Cain Road, Bracknell, GB-Berks RG12 1HN

Configuration du télécopieur

Ce guide de démarrage fournit des instructions permettant de configurer le télécopieur.

Pour plus d'informations sur les fonctions de télécopie disponibles sur votre périphérique, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.

ATTENTION : Si vous vous servez d'un autre cordon que celui qui vous a été fourni pour relier votre appareil à la prise téléphonique murale, il se peut que votre télécopieur ne fonctionne pas correctement.

Ce cordon spécial est différent des autres cordons téléphoniques que vous possédez éventuellement chez vous ou au bureau. Si le cordon téléphonique fourni est trop court, reportez-vous à la section « Résolution des problèmes de télécopie ».

Etape 1 : Identifier votre type d'équipement téléphonique (en parallèle ou en série)

Avant de configurer le périphérique pour la télécopie, indiquez le système téléphonique utilisé dans votre pays/région.

REMARQUE : les instructions relatives à la configuration de votre périphérique pour la télécopie diffèrent selon que vous disposez d'un système téléphonique en parallèle ou en série.

Si votre pays/région n'apparaît pas dans les sections suivantes, vous disposez probablement d'un système téléphonique en série. Si vous ignorez le type de système téléphonique dont vous disposez (en parallèle ou en série), contactez votre opérateur téléphonique.

Pays/régions équipés de systèmes téléphonique parallèles

Dans ce cas, vous pouvez connecter l'équipement téléphonique partagé à la ligne téléphonique via le port « 2-EXT » situé à l'arrière du périphérique.

Argentine	Australie	Brésil
Canada	Chili	Chine
Colombie	Grèce	Inde
Indonésie	Irlande	Japon
Corée du Sud	Amérique latine	Malaisie
Mexique	Philippines	Pologne
Portugal	Russie	Arabie saoudite
Singapour	Espagne	Taiwan
Thaïlande	Etats-Unis	Venezuela
Vietnam		

REMARQUE : si vous disposez d'un système téléphonique en parallèle, HP recommande d'utiliser le cordon téléphonique à 2 fils fourni avec le périphérique pour connecter ce dernier à la prise téléphonique murale.

Si vous utilisez un équipement téléphonique en parallèle, passez à l'« Etape 2 : Déterminer le type de ligne téléphonique (dédiée ou partagée) ».

Pays/régions équipés de systèmes téléphonique en série

Dans un système téléphonique série, le type de connecteur présent sur vos équipements téléphoniques partagés (modems, téléphones et répondeurs) ne permet pas une connexion physique au port « 2-EXT » du périphérique. Tous les équipements doivent par conséquent être reliés à la prise téléphonique murale.

REMARQUE : dans certains pays/régions utilisant les systèmes téléphoniques série, le cordon téléphonique fourni avec le périphérique peut comporter une prise murale supplémentaire. Ceci vous permet de connecter d'autres périphériques de télécommunications à la prise murale sur laquelle vous branchez le périphérique.

Pour plus d'informations sur la configuration de l'appareil pour l'envoi de télécopies à l'aide d'un système téléphonique en série, consultez le site web de configuration du télécopieur de votre pays/région.

Autriche	www.hp.com/at/faxconfig
Belgique (néerlandais)	www.hp.be/nl/faxconfig
Belgique (français)	www.hp.be/fr/faxconfig
Danemark	www.hp.dk/faxconfig

Finlande	www.hp.fi/faxconfig
France	www.hp.com/fr/faxconfig
Allemagne	www.hp.com/de/faxconfig
Irlande	www.hp.com/ie/faxconfig
Italie	www.hp.com/it/faxconfig
Norvège	www.hp.no/faxconfig
Pays-Bas	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig
Espagne	www.hp.es/faxconfig

Suède	www.hp.se/faxconfig
Suisse (français)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Suisse (allemand)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Royaume-Uni	www.hp.com/uk/faxconfig

REMARQUE : après avoir configuré le périphérique pour la télécopie, reportez-vous à la section « Etape 3 : Gérer et configurer les paramètres du télécopieur ».

Etape 2 : Déterminer le type de ligne téléphonique (dédiée ou partagée)

Si vous avez déterminé que vous utilisez un équipement téléphonique partagé, déterminez si celui-ci dispose de sa propre ligne téléphonique (ligne dédiée) ou s'il partage la ligne avec d'autres périphériques (ligne partagée).

REMARQUE : vous ne pouvez pas recevoir de télécopies automatiquement si un service de messagerie vocale est actif sur le même numéro de téléphone que celui utilisé pour les appels de télécopie. Vous devez recevoir les télécopies manuellement. Cela signifie que vous devez pouvoir répondre personnellement aux appels entrants de télécopie. Si vous souhaitez plutôt recevoir les télécopies automatiquement, contactez votre opérateur téléphonique pour vous abonner à un service de sonnerie différenciée ou pour obtenir une ligne téléphonique distincte pour la télécopie.

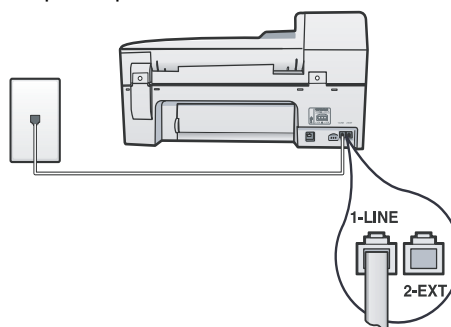
Pour modifier l'option Réponse automatique, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.

Ligne téléphonique dédiée

Utilisez cette section si vous prévoyez de faire appel au type de ligne téléphonique suivant pour le télécopieur :

- Ligne téléphonique dédiée (aucun autre périphérique, tel qu'un téléphone ou un répondeur, ne partage la ligne).
- Ligne téléphonique dédiée sans périphérique partageant cette ligne, mais avec un abonnement à un service de sonnerie distincte.
- Ligne d'autocommutateur privé (Private Branch Exchange, PBX) ou RNIS (réseau numérique à intégration de services). Pour plus d'informations sur les lignes PBX et RNIS, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.

1. Débranchez tous les périphériques téléphoniques de la prise téléphonique sur laquelle vous branchez l'appareil.
2. Connectez le cordon téléphonique livré avec l'appareil entre le port 1-LINE de l'appareil et la prise téléphonique.



3. Si vous souscrivez à un service de sonnerie distincte, configurez le paramètre Répondre à ce motif de sonnerie sur le motif qui a été attribué à votre numéro de télécopieur par la compagnie de téléphone (par exemple, sonnerie double ou triple).

Pour plus d'informations sur la modification de ce paramètre, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.

4. Reportez-vous à la section « Etape 3 : Gérer et configurer les paramètres du télécopieur ».

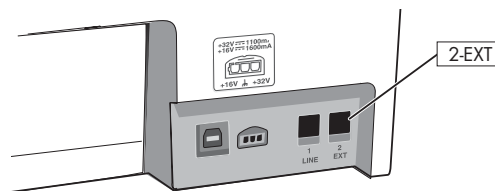
REMARQUE : votre appareil est configuré en usine pour répondre à toutes les sonneries. Si vous ne définissez pas le motif de sonnerie correct assigné à votre numéro de télécopieur par la compagnie de téléphone, il est possible que l'appareil réponde à la fois aux appels vocaux et aux appels de télécopie ou qu'il ne réponde pas du tout.

Ligne téléphonique partagée

Si le télécopieur est destiné à partager la ligne téléphonique avec d'autres appareils (téléphone, répondeur, ordinateur/modem ou boîte d'identification de l'appelant), ou si un service de boîte vocale est associé à votre ligne, vous devez suivre les instructions ci-dessous pour configurer le télécopieur.

1. Suivez les étapes de la section « Ligne téléphonique dédiée ».

2. Branchez les périphériques supplémentaires sur le port 2-EXT situé à l'arrière de l'appareil.



3. Utilisez les tableaux suivants pour procéder à la configuration de votre télécopieur.

Utilisation des tableaux de configuration du télécopieur

Déterminez l'utilisation que vous ferez de la ligne téléphonique sur laquelle est branché le télécopieur, puis aidez-vous des tableaux de configuration du télécopieur pour paramétrer la fonction de télécopie sur votre appareil. Pour plus d'informations sur la lecture de ces tableaux, reportez-vous à la section « Utilisation des tableaux de configuration du télécopieur » page 21.

- Téléphone et télécopieur (voir tableau 1)
- Téléphone, télécopieur et Internet (numérotation) (voir tableau 3)
- Télécopieur et Internet (voir tableau 2)
- Téléphone, télécopieur et Internet (DSL) (voir tableau 4)

Tableau 1 Téléphone et télécopieur

Quels périphériques comptez-vous connecter à l'appareil ?	Téléphone		• Téléphone • Répondeur	
Votre ligne dispose-t-elle d'un service de sonnerie différenciée ?	Non	Oui	Non	Oui
La configuration de votre télécopieur doit ressembler à ceci...				
Suivez la configuration n°	3	1, 9, 2	1, 7	1, 9, 7

Tableau 2 Télécopieur et Internet

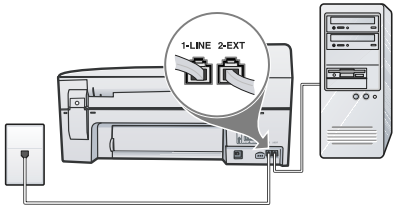
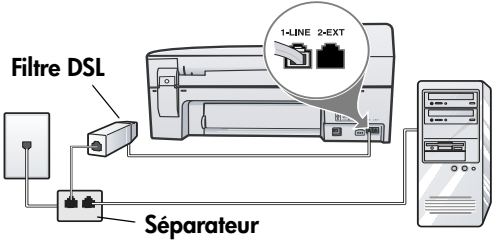
Quels périphériques comptez-vous connecter à l'appareil ?	• Ordinateur • Modem	
Quel type de ligne utilisez-vous pour vous connecter à Internet ?	Numérotation	DSL
La configuration de votre télécopieur doit ressembler à ceci...		
Suivez la configuration n°	4, 5, 1, 2, 6	8, 1, 2, 6

Tableau 3 Téléphone, télécopieur et Internet (numérotation)

Utilisez ce tableau si vous connectez un téléphone, un ordinateur et un modem au périphérique.

REMARQUE : si vous vous connectez à Internet à l'aide d'une ligne DSL, reportez-vous au tableau 4, « Téléphone, télécopieur et Internet (DSL) ».

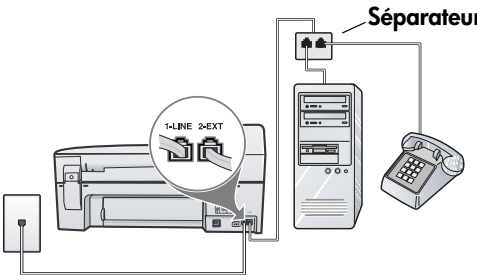
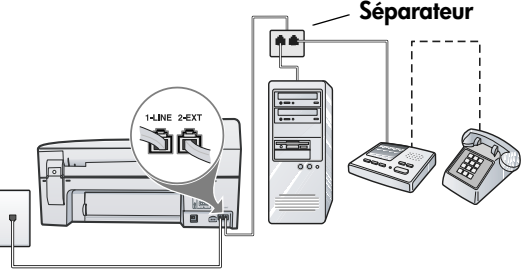
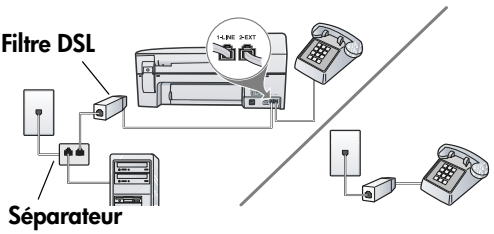
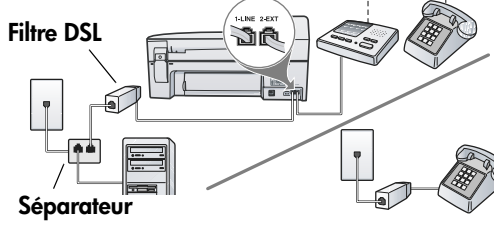
Connectez-vous un répondeur au périphérique ?	Non		Oui	
Votre ligne dispose-t-elle d'un service de sonnerie différenciée ?	Non	Oui	Non	Oui
La configuration de votre télécopieur doit ressembler à ceci...				
Suivez la configuration n°	4, 10, 5, 3	4, 10, 5, 3, 9	4, 10, 5, 1, 7	4, 10, 5, 1, 9, 7

Tableau 4 Téléphone, télécopieur et Internet (DSL)

Utilisez ce câble si vous connectez un téléphone, un ordinateur et un modem au périphérique.

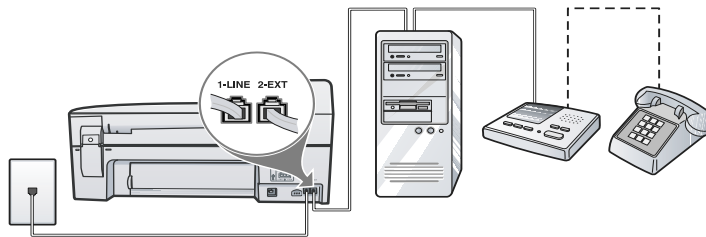
REMARQUE : si vous vous connectez à Internet à l'aide d'un modem d'ordinateur, reportez-vous au tableau 3, « Téléphone, télécopieur et Internet (numérotation) ».

Connectez-vous un répondeur au périphérique ?	Non		Oui	
Votre ligne dispose-t-elle d'un service de sonnerie différenciée ?	Non	Oui	Non	Oui
La configuration de votre télécopieur doit ressembler à ceci...				
Suivez la configuration n°	8, 3	8, 3, 9	8, 1, 7	8, 1, 9, 7

Procédure de configuration

N° de configuration	Instructions de configuration
1	Configurez l'appareil pour qu'il réponde automatiquement aux appels entrants. Pour modifier l'option Réponse automatique, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.
2	(Facultatif) Réglez le paramètre Sonneries avant réponse sur une ou deux sonneries. Pour plus d'informations sur la modification de ce paramètre, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.
3	Déterminez la manière dont vous voulez que l'appareil réponde aux appels : automatiquement ou manuellement. - Si vous configurez l'appareil pour qu'il réponde automatiquement aux appels, il prendra tous les appels entrants et recevra les télécopies. Dans ce cas, l'appareil n'est pas en mesure de faire la distinction entre les appels de télécopie et les appels vocaux. Si vous pensez qu'il s'agit d'un appel vocal, vous devez donc y répondre avant que l'appareil ne prenne l'appel. - Si vous configurez l'appareil pour qu'il réponde manuellement aux télécopies, vous devez être présent pour répondre aux appels de télécopie entrants. Dans le cas contraire, votre appareil ne pourra pas recevoir de télécopies. Pour modifier l'option Réponse automatique, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.
4 (Modem à numérotation)	Votre modem d'ordinateur partageant la ligne téléphonique avec votre appareil, vous ne pouvez pas utiliser simultanément le modem et l'appareil. Ainsi vous ne pouvez pas utiliser l'appareil pour transmettre une télécopie si vous êtes déjà en train d'utiliser le modem pour envoyer un courrier électronique ou accéder à Internet.
5 (Modem à numérotation)	Si le logiciel du modem de votre ordinateur est configuré pour recevoir des télécopies automatiquement, désactivez ce paramètre. Attention : Si vous ne désactivez pas l'option de réception automatique de télécopies du logiciel de votre modem, votre appareil ne pourra pas recevoir de télécopies.
6	Lorsque le téléphone sonne, l'appareil répond automatiquement après le nombre de sonneries spécifié sous Sonneries avant réponse. Il envoie ensuite une tonalité de réception de télécopie au télécopieur d'origine et commence à recevoir la télécopie.
7 (Répondeur)	Réglez le répondeur pour qu'il se déclenche après quatre sonneries ou moins. Réglez le paramètre Sonneries avant réponse de l'appareil sur six sonneries. Lorsque le téléphone sonne, le répondeur répond après le nombre de sonneries défini et lit le message d'accueil enregistré. Pendant ce temps, l'appareil surveille l'appel à l'écoute d'éventuelles tonalités de télécopie. Si des tonalités de télécopie entrantes sont détectées, l'appareil émet des tonalités de réception de télécopie et réceptionne la télécopie. Si aucune tonalité de télécopie n'est détectée, l'appareil arrête la surveillance de la ligne et votre répondeur peut enregistrer un message vocal.

8	Lignes DSL uniquement : Vous devez acheter des filtres DSL supplémentaires pour tous les périphériques (téléphone, ordinateur) partageant la ligne téléphonique DSL. Pour plus d'informations sur les types de filtre DSL nécessaires, contactez votre fournisseur d'accès Internet.
9 (Service de sonnerie distincte)	Configurez le paramètre Répondre à ce motif de sonnerie sur le motif qui a été attribué à votre numéro de télécopieur par la compagnie de téléphone (par exemple, sonnerie double ou triple). Pour plus d'informations sur la modification de ce paramètre, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage. REMARQUE : votre appareil est configuré en usine pour répondre à toutes les sonneries. Si vous ne définissez pas le motif de sonnerie correct assigné à votre numéro de télécopieur par la compagnie de téléphone, il est possible que l'appareil réponde à la fois aux appels vocaux et aux appels de télécopie ou qu'il ne réponde pas du tout.
10	Il existe deux méthodes distinctes pour configurer votre appareil avec votre ordinateur, selon le nombre de ports téléphoniques disponibles sur votre ordinateur. Vous avez également besoin de cordons téléphoniques supplémentaires (au moins trois si votre ordinateur ne dispose que d'un seul port téléphonique et au moins deux s'il en possède deux). Avant de commencer, vérifiez si votre ordinateur dispose d'un ou de deux ports téléphoniques. Ordinateur à un seul port Si votre ordinateur ne dispose que d'un port téléphonique, vous devrez faire l'acquisition d'un séparateur parallèle (ou coupleur). Un séparateur parallèle dispose d'un port RJ-11 à l'avant et de deux ports RJ-11 à l'arrière. N'utilisez pas un séparateur téléphonique à 2 lignes, un séparateur série ou un séparateur parallèle qui dispose de deux ports RJ-11 à l'avant et d'une prise à l'arrière. Vous trouverez des séparateurs parallèles dans les magasins d'électronique qui proposent des accessoires de téléphonie. 1. Branchez une extrémité du cordon téléphonique fourni avec l'appareil sur la prise murale et l'autre sur le port 1-LINE de l'appareil. 2. Connectez une extrémité d'un deuxième cordon téléphonique au port 2-EXT de l'appareil et l'autre extrémité à l'avant du séparateur parallèle (le côté avec un seul port téléphonique). 3. Branchez une extrémité d'un troisième cordon téléphonique sur l'arrière du séparateur parallèle (la face avec deux ports téléphoniques) et l'autre sur l'ordinateur. 4. Branchez une extrémité d'un quatrième cordon téléphonique sur le dernier port ouvert du séparateur parallèle et l'autre sur un téléphone ou un répondeur. Si vous connectez à la fois un téléphone et un répondeur, branchez le quatrième cordon téléphonique sur le répondeur et utilisez un cinquième cordon pour relier le répondeur au téléphone. REMARQUE : si vous ne connectez pas votre répondeur de cette manière, des tonalités de télécopie d'un télécopieur expéditeur risquent d'être enregistrées sur votre répondeur et vous ne pourrez probablement pas recevoir de télécopies avec l'appareil. Ordinateur doté de deux ports téléphoniques Si votre ordinateur possède deux ports téléphoniques, procédez comme suit pour relier l'appareil à l'ordinateur : 1. Branchez une extrémité du cordon téléphonique fourni avec l'appareil sur la prise murale et l'autre sur le port 1-LINE de l'appareil. 2. Branchez une extrémité d'un deuxième cordon téléphonique sur le port 2-EXT de l'appareil et l'autre sur le port IN de l'ordinateur. 3. Branchez une extrémité d'un troisième cordon téléphonique sur le port OUT de l'ordinateur et l'autre sur un téléphone ou un répondeur. Si vous connectez à la fois un téléphone et un répondeur, branchez le troisième cordon téléphonique sur le répondeur, puis reliez le répondeur au téléphone. REMARQUE : si vous ne connectez pas votre répondeur de cette manière, des tonalités de télécopie d'un télécopieur expéditeur risquent d'être enregistrées sur votre répondeur et vous ne pourrez probablement pas recevoir de télécopies avec l'appareil.



Utilisation des tableaux de configuration du télécopieur

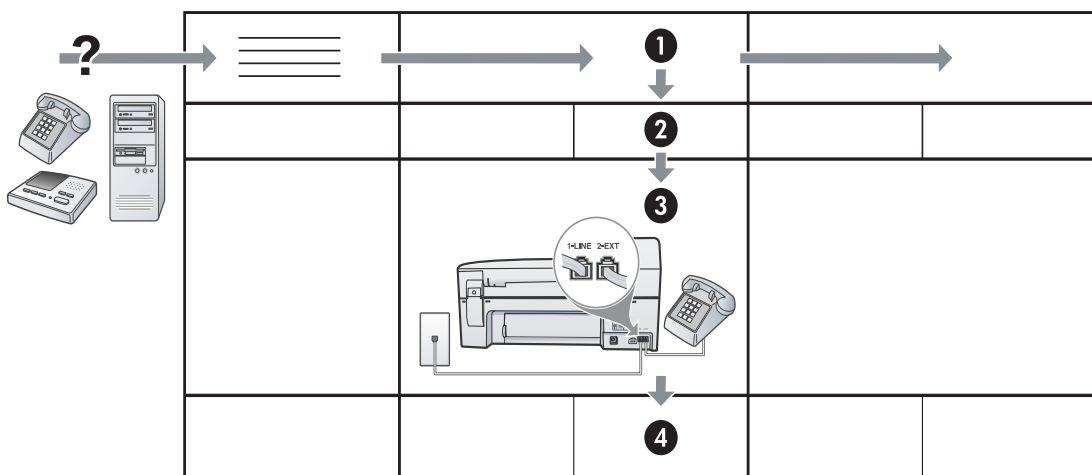
Après avoir déterminé de quelle manière vous utilisez les tableaux de configuration du télécopieur, suivez la procédure ci-après :

- 1 Sur la première ligne, identifiez les autres périphériques qui partageront la ligne téléphonique avec l'appareil tout-en-un (téléphone, ordinateur, répondeur).
- 2 Sur les lignes suivantes, déterminez si la ligne téléphonique possède des services spéciaux (boîte vocale ou sonnerie distincte) et, si la ligne téléphonique est utilisée avec un ordinateur, voyez si vous possédez un modem à numérotation ou DSL.

3 La ligne suivante présente un exemple de configuration du télécopieur après connexion des différents périphériques à l'appareil tout-en-un.

4 La dernière ligne du tableau contient des chiffres correspondant au tableau « Procédure de configuration » de la page 19. Aidez-vous du tableau « Procédure de configuration » pour configurer votre périphérique de manière à ce qu'il fonctionne le plus efficacement possible selon votre configuration tout-en-un.

REMARQUE : vous devez suivre les numéros dans l'ordre où ils apparaissent sur la dernière ligne du tableau de configuration du télécopieur. Le non-respect de l'ordre peut provoquer des problèmes de configuration du télécopieur.



Etape 3 : Gérer et configurer les paramètres du télécopieur

Après avoir connecté le périphérique à une ligne téléphonique, définissez les paramètres d'en-tête de télécopie, de date et d'heure et de pays/région.

Si vous connectez directement l'appareil à un ordinateur, installez les logiciels de l'appareil, puis lancez l'Assistant de configuration du télécopieur (Windows) ou le Gestionnaire de périphériques HP (Mac OS). Vous pouvez également lancer ces outils depuis le Centre de solutions (Windows) ou le Gestionnaire de périphériques HP (Mac OS) à un stade ultérieur.

Vous pouvez aussi configurer les paramètres depuis le panneau de commande. Pour plus d'informations sur le panneau de commande, reportez-vous guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.

Si votre appareil est connecté à un réseau, vous pouvez également configurer les paramètres de télécopie à partir du serveur Web intégré (EWS). Pour plus d'informations sur le serveur EWS, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.

Etape 4 : Test de la configuration du télécopieur

Testez la configuration du télécopieur pour vérifier l'état de l'appareil et vous assurer qu'il est configuré correctement. Le test effectue les opérations suivantes :

- Teste le matériel du télécopieur.
- Vérifie que le type de cordon téléphonique approprié est connecté à l'appareil.
- Vérifie que le cordon téléphonique est connecté au port approprié
- Recherche une tonalité
- Recherche une ligne téléphonique active
- Teste l'état de la connexion à la ligne téléphonique

L'appareil imprime un rapport des résultats du test.

Si le test échoue, examinez le rapport pour obtenir des informations sur la procédure à suivre pour corriger les problèmes et relancez le test. Pour plus d'informations sur le dépannage, reportez-vous à section « Résolution des problèmes de télécopie » page 23.

Pour tester la configuration du télécopieur

1. Configurez l'appareil pour télécopier selon vos instructions spécifiques de configuration de domicile ou de lieu de travail.
2. Vérifiez que les fournitures d'impression sont installées, et que du papier de format normal est chargé dans le bac d'entrée avant de lancer le test.
3. Sur le panneau de commande, appuyez sur **Configurer**.

4. Sélectionnez **Outils**, puis **Effectuer le test du télécopieur**.

L'appareil affiche l'état du test sur l'écran et imprime un rapport.

5. Consultez le rapport.
 - Si le test est satisfaisant et que vous rencontrez toujours des problèmes de télécopie, vérifiez que les paramètres du télécopieur indiqués dans le rapport sont corrects. Un paramètre de télécopie vide ou incorrect peut provoquer des problèmes de télécopie.
 - En cas d'échec du test, consultez le rapport pour obtenir des informations de résolution du problème.

Etape 5 : Configuration d'entrées de numérotation rapide (en option)

Vous pouvez stocker des numéros ou des groupes de numéros de télécopie sous forme d'entrées de numérotation rapide. Les entrées de numérotation rapide 1 à 5 sont associées aux cinq boutons de numérotation rapide correspondants du panneau de commande. Cela vous permet de composer rapidement ces numéros à partir du panneau de commande.

REMARQUE : si votre appareil est connecté à un réseau, vous pouvez également configurer les entrées de numérotation rapide à l'aide du serveur Web intégré.

Pour plus d'informations sur la configuration et l'utilisation des entrées de numérotation rapide, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.

Pour définir des entrées de numérotation rapide

1. Sur le panneau de commande, appuyez sur **Configurer**.
2. Sélectionnez **Config. numér. rapide** et effectuez une des opérations suivantes :

- **Pour ajouter ou modifier une entrée :** Sélectionnez **Numérotation rapide individuelle** ou **Numéro abrégé de groupe** et appuyez sur les touches fléchées pour accéder à un numéro d'entrée inutilisé, ou saisissez un numéro au clavier. Saisissez le numéro de télécopieur, puis appuyez sur **OK**. Vous pouvez inclure des espaces ou d'autres chiffres, tels qu'un code de zone, un code d'accès pour les numéros externes à un système PBX (habituellement 9 ou 0) ou un préfixe longue distance. Entrez le nom à l'aide du clavier numérique, puis appuyez sur **OK**.
- **Pour supprimer une entrée ou toutes les entrées :** Sélectionnez **Suppression de la numérotation rapide**, appuyez sur les touches fléchées pour sélectionner l'entrée de numérotation rapide à supprimer, puis appuyez sur **OK**.

Résolution des problèmes de télécopie

Si vous avez effectué un test du télécopieur et que celui-ci a échoué, consultez le rapport de test pour connaître les solutions possibles. Pour plus d'informations, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD de démarrage.

L'appareil rencontre des difficultés pour envoyer et recevoir des télécopies

Vérifiez que vous utilisez le cordon téléphonique fourni avec le périphérique.

Un autre équipement utilise la même ligne téléphonique que le périphérique en ce moment. Vérifiez que les téléphones secondaires (téléphones sur la même ligne téléphonique mais non connectés à l'appareil) ou d'autres équipements ne sont pas utilisés ou décrochés. Par exemple, vous ne pouvez pas utiliser la fonction de télécopie du périphérique si sur la même ligne un poste téléphonique est décroché ou si sur la même ligne vous vous servez du modem de l'ordinateur pour accéder à Internet ou utiliser votre messagerie électronique.

Si vous utilisez un séparateur téléphonique, celui-ci peut être à l'origine des problèmes de télécopie. Essayez de connecter directement l'appareil à la prise téléphonique murale.

Vérifiez qu'une extrémité du cordon téléphonique est raccordée à la prise téléphonique murale et que l'autre est branchée sur le port 1-LINE situé à l'arrière de l'appareil.

Essayez de brancher un téléphone en état de marche directement sur la prise téléphonique murale et vérifiez s'il y a une tonalité. Si vous n'entendez pas de tonalité, contactez la compagnie de téléphone afin de faire vérifier la ligne.

Vous devez connecter l'appareil à une ligne téléphonique analogique, sinon vous ne pourrez ni envoyer ni recevoir de télécopies. Pour vérifier si votre ligne téléphonique est numérique, branchez un téléphone analogique classique sur la ligne et vérifiez la présence d'une tonalité. Si la tonalité n'est pas normale, votre ligne téléphonique est probablement configurée pour des téléphones numériques. Connectez le périphérique à une ligne téléphonique analogique et essayez d'envoyer ou de recevoir une télécopie.

La ligne téléphonique peut être perturbée par des interférences. Les lignes téléphoniques de mauvaise qualité acoustique (bruit) risquent de causer des problèmes de télécopie. Contrôlez la qualité acoustique de la ligne téléphonique en branchant un téléphone sur la prise murale et en écoutant les éventuels bruits de fond. Si vous entendez du bruit, désactivez le mode de correction d'erreurs (ECM) et essayez à nouveau d'envoyer une télécopie.

Si vous utilisez un service de DSL, assurez-vous d'avoir installé un filtre DSL. Sans ce filtre, vous ne parviendrez pas à envoyer de télécopies.

Si vous utilisez un adaptateur pour terminal/convertisseur pour autocommutateur privé (PABX) ou réseau numérique à intégration de services (RNIS), vérifiez que le périphérique est connecté au port approprié et que l'adaptateur du terminal est défini sur le type approprié de commutateur pour votre pays/région.

L'appareil parvient à envoyer des télécopies, mais pas à en recevoir	Si vous n'utilisez pas de service de sonnerie distincte, assurez-vous que la fonction Sonnerie distincte de l'appareil est réglée sur Toutes sonneries. Si Réponse auto. est configuré sur Désactivé ou si vous disposez d'un service de boîte vocale sur la ligne téléphonique utilisée pour les appels de télécopie, vous pourrez uniquement recevoir les télécopies manuellement. Si un modem d'ordinateur partage la ligne téléphonique du périphérique, assurez-vous que le logiciel qui accompagne le modem n'est pas configuré pour recevoir automatiquement les télécopies. Si un répondeur partage la ligne téléphonique de l'appareil, procédez comme suit : • Vérifiez que le répondeur fonctionne correctement. • Vérifiez que votre configuration ressemble à celle présentée dans le deuxième exemple du tableau 1 page 17. • Assurez-vous que le périphérique est configuré pour la réception automatique des télécopies. • Vérifiez que le paramètre Sonn. avant rép. est défini sur un nombre de sonneries plus important que celui du répondeur. • Déconnectez le répondeur et essayez de recevoir une télécopie. • Le message vocal doit être d'une durée approximative de 10 secondes. Parlez lentement et doucement lorsque vous enregistrez le message. Laissez un silence d'au moins 5 secondes à la fin du message vocal. Un autre équipement utilisant la même ligne téléphonique que l'appareil peut être à l'origine de l'échec du test. Vous pouvez débrancher tous les autres périphériques et recommencer le test. Si le test de détection de la tonalité réussit, cela signifie qu'un ou plusieurs des autres périphériques sont à l'origine du problème. Rebranchez-les un par un et exécutez le test après chaque branchement afin d'identifier celui qui pose problème.
L'appareil ne parvient pas à envoyer de télécopies mais bien à en recevoir	Il se pourrait que le périphérique numérote trop vite ou trop tôt. Par exemple, si vous devez composer le « 9 » pour accéder à une ligne extérieure, essayez d'introduire des pauses, comme suit : 9-XXX-XXXX (où XXX-XXXX est le numéro de télécopieur de destination). Pour introduire une pause, appuyez sur Bis/Pause ou appuyez plusieurs fois sur le bouton Espace (#) jusqu'à ce qu'un tiret (-) apparaisse à l'écran.
L'écran indique toujours que le combiné est décroché	Vous utilisez un mauvais cordon téléphonique. Reportez-vous aux deux premiers problèmes de la section « L'appareil rencontre des difficultés pour envoyer et recevoir des télécopies » page 23.
L'appareil rencontre des difficultés pour envoyer des télécopies manuellement	Cette solution n'est valable que dans les pays et régions dans lesquels un cordon à 2 fils est fourni avec le périphérique, notamment : Argentine, Australie, Brésil, Canada, Chili, Chine, Colombie, Grèce, Inde, Indonésie, Irlande, Japon, Corée, Amérique latine, Malaisie, Mexique, Philippines, Pologne, Portugal, Russie, Arabie saoudite, Singapour, Espagne, Taïwan, Thaïlande, États-Unis, Venezuela et Vietnam. Vérifiez que votre configuration ressemble à celle présentée dans le premier exemple du tableau 1 page 17. Si vous envoyez une télécopie en mode manuel à partir du téléphone connecté directement au périphérique, vous devez utiliser le clavier numérique du téléphone.
Des tonalités de télécopie sont enregistrées sur mon répondeur téléphonique	Pour plus d'informations sur les problèmes de répondeur, reportez-vous à la section « L'appareil parvient à envoyer des télécopies, mais pas à en recevoir » de ce tableau.
Le cordon téléphonique fourni avec l'appareil n'est pas suffisamment long	Si le cordon téléphonique fourni avec le périphérique n'est pas assez long, vous pouvez utiliser un coupleur pour le prolonger. Vous trouverez des coupleurs dans les magasins d'électronique qui proposent des accessoires de téléphonie. Vous avez également besoin d'un autre cordon téléphonique. Il peut s'agir d'un cordon téléphonique standard que vous possédez éventuellement chez vous ou à votre bureau. 1. Utilisez le cordon téléphonique fourni avec l'appareil : connectez l'une des extrémités au coupleur et l'autre au port 1-LINE situé à l'arrière de l'appareil. 2. Connectez un deuxième cordon téléphonique au port ouvert du coupleur et à la prise téléphonique murale.

Déclaration de garantie limitée Hewlett-Packard

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Supports logiciels	90 jours
Imprimante	1 an
Cartouches d'encre	Jusqu'à épuisement de l'encre HP ou jusqu'à expiration de la date de garantie imprimée sur la cartouche (selon le cas qui se produira en premier). Cette garantie ne couvre pas les produits utilisant de l'encre HP qui ont été reconditionnés, mal utilisés ou altérés.
Accessoires	1 an, sauf indication contraire

A. Extension de garantie limitée

- Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP décrits précédemment sont exempts de défauts de matériaux et malfaçons pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client.
- Pour les logiciels, la garantie limitée HP est valable uniquement en cas d'impossibilité d'exécuter les instructions de programmation. HP ne garantit pas que le fonctionnement du logiciel ne connaîtra pas d'interruptions ni d'erreurs.
- La garantie limitée HP ne couvre que les défauts qui apparaissent dans le cadre de l'utilisation normale du produit et ne couvre aucun autre problème, y compris ceux qui surviennent du fait :
 - d'une mauvaise maintenance ou d'une modification ;
 - de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou non pris en charge par HP ;
 - du fonctionnement du produit hors de ses caractéristiques ; ou
 - d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation.
- Pour les imprimantes HP, l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargée n'entraîne pas la résiliation de la garantie ni d'un contrat de support HP. Toutefois, si la panne ou les dégâts peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur, d'une cartouche rechargée ou d'une cartouche périmée, HP facturera les montants correspondant au temps et au matériel nécessaires à la réparation de l'imprimante.
- Si, pendant la période de garantie applicable, HP est informé d'une défaillance concernant un produit couvert par la garantie HP, HP choisira de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
- Si HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la garantie HP, HP devra, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut, rembourser le prix d'achat du produit.
- HP ne sera tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'aura pas retourné le produit défectueux à HP.
- Tout produit de remplacement peut être neuf ou comme neuf, pourvu que ses fonctionnalités soient au moins équivalentes à celles du produit remplacé.
- Les produits HP peuvent contenir des pièces, des composants ou des matériels reconditionnés équivalents à des neufs en termes de performances.
- La garantie limitée HP est valable dans tout pays dans lequel le produit HP couvert est distribué par HP. Des contrats apportant des services de garantie supplémentaires, tels que la réparation sur site, sont disponibles auprès des services de maintenance agréés par HP dans les pays dans lequel le produit est distribué par HP ou par un importateur agréé.

B. Restrictions de garantie

DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS HP ET NIENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

C. Restrictions de responsabilité

- Dans la mesure où les lois locales l'autorisent, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours exclusifs du client.
- DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, EXCEPTION FAITE DES OBLIGATIONS SPÉCIFIQUEMENT ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS, QU'ILS SOIENT BASÉS SUR UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, QUE CES DOMMAGES SOIENT RÉPUTÉS POSSIBLES OU NON.

D. Lois locales

- Cette déclaration de garantie donne au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut également posséder d'autres droits selon les états des Etats-Unis, les provinces du Canada, et les autres pays ou régions du monde.
- Si cette déclaration de garantie est incompatible avec les lois locales, elle sera considérée comme étant modifiée pour être conforme à la loi locale. Selon ces lois locales, certaines renonciations et limitations de cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains états des Etats-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des Etats-Unis (y compris certaines provinces du Canada), peuvent :
 - exclure les renonciations et limitations de cette déclaration de garantie des droits statutaires d'un client (par exemple au Royaume-Uni);
 - restreindre d'une autre manière la possibilité pour un fabricant d'imposer ces renonciations et limitations ; ou
 - accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut nier, ou ne pas autoriser les limitations portant sur la durée des garanties implicites.
- EXCEPTÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATION, LES TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE N'EXCLUENT, NE LIMITENT NI NE MODIFIENT LES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP AUXDITS CLIENTS, MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

Garantie du fabricant HP

Cher client,

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP dans votre pays.

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer (DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires hhdans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

Code de la consommation :

"Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité."

"Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant, correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté."

Code civil :

"Code civil Article 1641 : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

"Code civil Article 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice."

France : Hewlett-Packard France, SAS, 80, rue Camille Desmoulins, 92788 Issy les Moulineaux Cedex 9

Belgique : Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, 1, rue de l'Aéronel, B-1140 Brussels

Luxembourg : Hewlett-Packard Luxembourg SCA, 7a, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg-Gasperich

Configurar el fax

Esta guía de instalación inicial proporciona instrucciones para configurar el fax.

Para obtener más información acerca de las características del fax disponibles con el dispositivo, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

PRECAUCIÓN: Si no utiliza el cable suministrado para conectar el dispositivo al enchufe del teléfono de la pared, es posible que el fax no funcione correctamente.

Este cable telefónico especial es diferente a los cables telefónicos que quizás ya tenga en su hogar u oficina. Si el cable telefónico proporcionado es demasiado corto, consulte "Solucionar problemas de fax".

Paso 1: Identifique el tipo de sistema telefónico que utiliza (paralelo o serie)

Antes de empezar a configurar el dispositivo para el envío y recepción de faxes, determine qué tipo de sistema telefónico se utiliza en su país/región.

NOTA: Las instrucciones para configurar el envío y recepción de faxes varían en función de si el sistema telefónico es en serie o tipo paralelo.

Si su país/región no aparece en las siguientes secciones, es probable que disponga de un sistema telefónico en serie. Si no está seguro del tipo de sistema telefónico de que dispone (serie o paralelo), consulte a la compañía telefónica.

Países o regiones con sistemas telefónicos de tipo paralelo

En un sistema telefónico de tipo paralelo puede conectar el equipo telefónico compartido a la línea telefónica a través del puerto "2-EXT" que se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

Argentina	Australia	Brasil
Canadá	Chile	China
Colombia	Grecia	India
Indonesia	Irlanda	Japón
Corea	América Latina	Malasia
México	Filipinas	Polonia
Portugal	Rusia	Arabia Saudita
Singapur	España	Taiwán
Tailandia	EE.UU.	Venezuela
Vietnam		

NOTA: Si dispone de un sistema telefónico de tipo paralelo, HP le recomienda que utilice el cable telefónico de 2 hilos, suministrado con el dispositivo, para conectarlo al conector telefónico de pared.

Si tiene un sistema telefónico de tipo paralelo, vaya a "Paso 2: Determine el tipo de línea telefónica (exclusiva o compartida)".

Países/regiones con sistemas telefónicos de tipo serie

En estos sistemas, el tipo de conector del equipo telefónico compartido (módems, teléfonos y contestadores automáticos) no permite la conexión física en el puerto "2-EXT" del dispositivo. Debe conectar el equipo al conector telefónico de pared.

NOTA: En algunos países/regiones que utilizan sistemas telefónicos en serie, es posible que el cable telefónico que viene con el dispositivo tenga un conector de pared incorporado. Esto le permitirá conectar otros dispositivos de telecomunicaciones al conector de pared donde conectará el dispositivo.

Para obtener información sobre la configuración del dispositivo para enviar y recibir faxes con un sistema telefónico en serie, consulte el sitio Web sobre configuración del fax para su país o región.

Austria	www.hp.com/at/faxconfig
Bélgica (holandés)	www.hp.be/nl/faxconfig
Bélgica (francés)	www.hp.be/fr/faxconfig
Dinamarca	www.hp.dk/faxconfig

Finlandia	www.hp.fi/faxconfig
Francia	www.hp.com/fr/faxconfig
Alemania	www.hp.com/de/faxconfig
Irlanda	www.hp.com/ie/faxconfig
Italia	www.hp.com/it/faxconfig
Noruega	www.hp.no/faxconfig
Holanda	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig
España	www.hp.es/faxconfig

Suecia	www.hp.se/faxconfig
Suiza (francés)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Suiza (alemán)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Reino Unido	www.hp.com/uk/faxconfig

NOTA: Después de configurar el dispositivo para enviar faxes, vaya a "Paso 3: Administrar y ajustar las configuraciones del fax".

Paso 2: Determine el tipo de línea telefónica (exclusiva o compartida)

Si determinó que usa un sistema telefónico de tipo paralelo, determine si el dispositivo tiene su propia línea telefónica (línea telefónica exclusiva) o si compartirá la línea telefónica con otros dispositivos (línea telefónica compartida).

NOTA: Si dispone de un servicio de correo de voz en el mismo número de teléfono que utiliza para las llamadas de fax, no puede recibir faxes de forma automática. Debe recibir los faxes manualmente; esto significa que debe estar disponible para responder en persona a las llamadas de fax entrantes. Si en lugar de ello prefiere recibir los faxes en forma automática, comuníquese con su compañía telefónica para suscribirse a un servicio de timbre distintivo o para solicitar una línea telefónica separada para enviar y recibir fax.

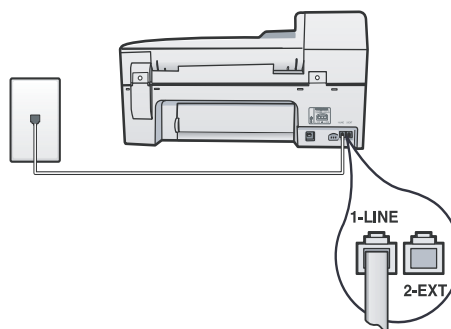
Para cambiar la configuración Respuesta automática, consulte la guía del usuario en pantalla en el Starter CD.

Línea telefónica dedicada

Lea esta sección si piensa utilizar el siguiente tipo de línea telefónica para el fax:

- Línea telefónica dedicada (ningún otro dispositivo, como teléfonos o contestador automático, comparte la línea).
- Línea telefónica dedicada sin dispositivos que compartan la línea, pero con una suscripción a un servicio de timbre especial.
- Línea de intercambio privado de sucursales (PBX) o línea de red digital de servicios integrados (ISDN). Para obtener mayor información acerca de las líneas PBX e ISDN, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

1. Desenchufe cualquier dispositivo telefónico del enchufe telefónico en el cual conectará el dispositivo.
2. Conecte el cable telefónico que viene con el dispositivo entre el puerto 1-LINE del dispositivo y el enchufe telefónico.



3. Si está abonado a un servicio de timbre especial, cambie la configuración del Patrón de timbre de respuesta al patrón que la compañía telefónica asignó al número de fax, por ejemplo, dos o tres timbres.

Para obtener información sobre cómo cambiar esta configuración, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

4. Visite "Paso 3: Administrar y ajustar las configuraciones del fax".

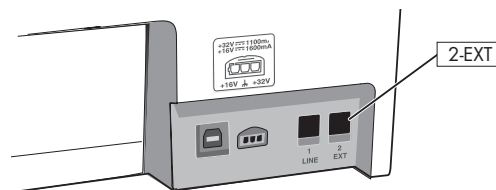
NOTA: El dispositivo está originalmente configurado para responder a todos los patrones de timbre. Si no configura el patrón de timbre correcto que la compañía telefónica asignó al número de fax, es posible que el dispositivo responda a las llamadas de voz y de fax o no conteste ninguna.

Línea telefónica compartida

Si el fax compartirá la línea con otros dispositivos, como teléfonos, contestador automático, equipos/ módem para equipos o identificadores de llamadas, o si la línea incluye un servicio de correo de voz, siga las instrucciones que aparecen a continuación para determinar de qué forma configurará el fax.

1. Siga los pasos de la sección "Línea telefónica dedicada".

2. Enchufe dispositivos adicionales en el puerto 2-EXT, que está en la parte posterior del dispositivo.



3. Para determinar el resto de la configuración del fax, consulte las siguientes tablas.

Uso de las tablas para la instalación del fax

Determine el uso de la línea telefónica que usará el equipo de fax y luego use las tablas para la instalación de fax para que le ayude a configurar la función de fax del dispositivo. Para obtener información acerca de cómo leer estas tablas, consulte "Comprender las tablas para la instalación del fax" en página 32.

- Voz y fax (consulte tabla 1)
- Fax e Internet (consulte tabla 2)
- Voz, fax e Internet (conmutada) (consulte tabla 3)
- Voz, fax e Internet (DSL) (consulte tabla 4)

Tabla 1 Voz y fax

¿Qué dispositivos conectará al dispositivo?	Teléfono		• Teléfono • Máquina contestadora	
¿Su línea tiene un servicio de timbre especial?	No	Sí	No	Sí
La configuración del fax debe tener esta apariencia...				
Entonces, siga la configuración N°	3	1, 9, 2	1, 7	1, 9, 7

Tabla 2 Fax e Internet

¿Qué dispositivos conectará al dispositivo?	• Equipo • Módem	
¿Qué tipo de línea usa para conectarse a Internet?	Conmutada	DSL
La configuración del fax debe tener esta apariencia...		
Entonces, siga la configuración N°	4, 5, 1, 2, 6	8, 1, 2, 6

Tabla 3 Voz, fax e Internet (conmutada)

Use esta tabla si está conectando un teléfono, un computador y un módem de computador al dispositivo.

NOTA: Si se conecta a Internet con una línea DSL, consulte tabla 4, "Voz, fax e Internet (DSL)".

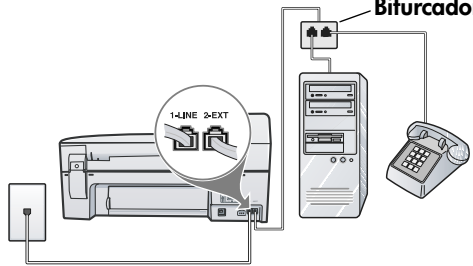
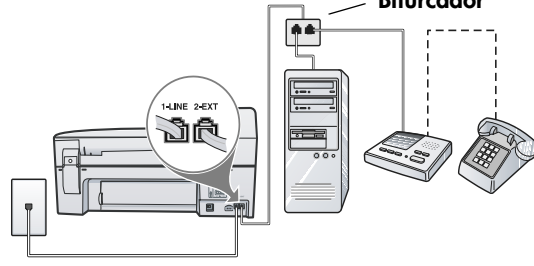
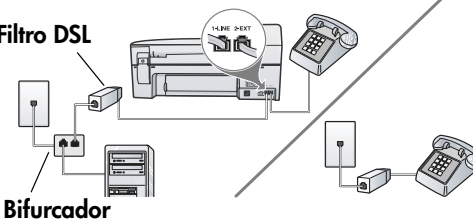
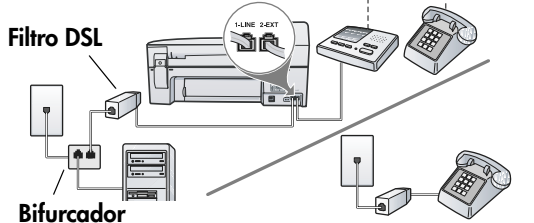
¿Va a conectar un contestador al dispositivo?	No		Sí	
¿Su línea tiene un servicio de timbre especial?	No	Sí	No	Sí
La configuración del fax debe tener esta apariencia...				
Entonces, siga la configuración N°	4, 10, 5, 3	4, 10, 5, 3, 9	4, 10, 5, 1, 7	4, 10, 5, 1, 9, 7

Tabla 4 Voz, fax e Internet (DSL)

Use este cable si va a conectar un teléfono, un computador y un módem de computador al dispositivo.

NOTA: Si se conecta a Internet con módem de acceso telefónico, consulte tabla 3, "Voz, fax e Internet (conmutada)".

¿Va a conectar un contestador al dispositivo?	No		Sí	
¿Su línea tiene un servicio de timbre especial?	No	Sí	No	Sí
La configuración del fax debe tener esta apariencia...				
Entonces, siga la configuración N°	8, 3	8, 3, 9	8, 1, 7	8, 1, 9, 7

Pautas de configuración

Configuración N°	Instrucciones de configuración
1	Configure el dispositivo para que conteste las llamadas entrantes de manera automática. Para cambiar la configuración Respuesta automática, consulte la guía del usuario en pantalla en el Starter CD.
2	(Opcional) Cambie la configuración Rings to Answer (Timbres antes de responder) a uno o dos timbres. Para obtener información sobre cómo cambiar esta configuración, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.
3	Determine de qué forma desea que el dispositivo conteste las llamadas: automática o manual. - Si configura el dispositivo para que conteste las llamadas automáticamente, contestará todas las llamadas entrantes y recibirá faxes. El dispositivo no distinguirá entre llamadas de fax y de voz en este caso; si cree que la llamada es de voz, tendrá que responder antes de que el dispositivo lo haga. - Si configura el dispositivo para que reciba faxes en forma manual, debe estar disponible para responder en persona a las llamadas de fax entrantes, de lo contrario, el dispositivo no podrá recibir los faxes. Para cambiar la configuración Respuesta automática, consulte la guía del usuario en pantalla en el Starter CD.
4 (Módem de acceso telefónico)	Dado que el módem para PC comparte la línea telefónica con el dispositivo, no podrá utilizar en forma simultánea el módem para PC y el dispositivo. Por ejemplo, no puede utilizar el dispositivo para enviar o recibir faxes si está usando el módem para PC para enviar un correo electrónico o para conectarse a Internet.
5 (Módem de acceso telefónico)	Si su módem para PC está configurado para recibir automáticamente faxes en su equipo, desactive dicha configuración. Precaución: Si no desactiva la configuración para recibir faxes en forma automática en el software de su módem para PC, el dispositivo no podrá recibir faxes.
6	Cuando el teléfono suene, el dispositivo contestará automáticamente después del número de timbres definido en la configuración Rings to Answer (Timbres para contestar). Luego, comenzará a emitir tonos de recepción de fax a la máquina que envía, y recibirá el fax.
7 (Contestador automático)	Configure el contestador automático para que responda después de cuatro timbres o menos. Cambie la configuración de Rings to Answer (Timbres antes de responder). Cuando el teléfono suene, el contestador automático tomará la llamada después del número de timbres que usted configuró y reproducirá la grabación de su saludo. El dispositivo monitorea la llamada durante este tiempo y "escucha" si es que hay tonos de fax. Si se detectan tonos de fax entrante, el dispositivo emite tonos de recepción de fax y recibe el fax; si no hay tonos de fax, el dispositivo deja de monitorear la línea y el contestador automático puede grabar un mensaje de voz.
8	Sólo líneas DSL: Deberá adquirir filtros DSL adicionales para todos los dispositivos (teléfono, fax) que compartan la línea telefónica DSL. Para obtener más información acerca de los tipos de filtros DSL que requiere, comuníquese con el proveedor de servicios de Internet.
9 (Servicio de timbre especial)	Cambie la configuración del Patrón de timbre de respuesta al patrón que la compañía telefónica asignó al número de fax, por ejemplo, dos o tres timbres. Para obtener información sobre cómo cambiar esta configuración, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD. NOTA: El dispositivo está originalmente configurado para responder a todos los patrones de timbre. Si no configura el patrón de timbre correcto que la compañía telefónica asignó al número de fax, es posible que el dispositivo responda a las llamadas de voz y de fax o no conteste ninguna.

Existen dos modos distintos de configurar el dispositivo con el equipo según el número de puertos telefónicos del equipo. Además, necesitará cables de teléfono adicionales (por lo menos tres si el equipo tiene solamente un puerto y al menos dos si el equipo tiene dos puertos telefónicos).

Antes de empezar, compruebe si su equipo tiene uno o dos puertos telefónicos:

Equipo con un puerto telefónico

Si el equipo sólo tiene un puerto telefónico, deberá comprar un bifurcador paralelo (también conocido como acoplador). Un bifurcador paralelo tiene un puerto RJ-11 en la parte delantera y dos puertos RJ-11 en la parte posterior. **No** utilice un bifurcador telefónico de 2 líneas, un bifurcador en serie ni un bifurcador paralelo que tenga dos puertos RJ-11 en la parte delantera y un conector en la parte posterior. Podrá comprar un bifurcador paralelo en una tienda de electrónica que venda accesorios telefónicos.

1. Conecte un extremo del cable telefónico que viene con el dispositivo a la toma de pared y el otro extremo al puerto 1-LINE del dispositivo.
2. Conecte un extremo de un segundo cable telefónico al puerto 2-EXT del dispositivo y el otro extremo en la parte frontal del bifurcador paralelo (el extremo que tiene un puerto telefónico).
3. Conecte un extremo de un tercer cable telefónico a la parte posterior del bifurcador paralelo (el extremo que tiene dos puertos telefónicos) y el otro extremo al equipo.
4. Conecte un extremo de un cuarto cable telefónico al último puerto libre en el bifurcador paralelo y el otro extremo a un teléfono o contestador automático. Si está conectando tanto el teléfono como el contestador automático, conecte el cuarto cable telefónico al contestador y luego utilice un quinto cable para conectar el contestador automático al teléfono.

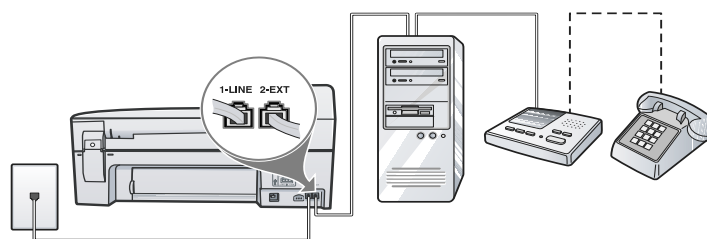
NOTA: Si no conecta el contestador automático de esta manera, podrían grabarse los tonos de un equipo emisor de fax en su contestador y no podría recibir faxes con el dispositivo.

Equipo con dos puertos telefónicos

Si el equipo tiene dos puertos telefónicos, siga estos pasos para conectar el dispositivo al equipo:

1. Conecte un extremo del cable telefónico que viene con el dispositivo a la toma de pared y el otro extremo al puerto 1-LINE del dispositivo.
2. Conecte un extremo de un segundo cable telefónico al puerto 2-EXT del dispositivo y el otro extremo al puerto IN del equipo.
3. Conecte un extremo de un tercer cable telefónico a puerto OUT del equipo y el otro extremo a un teléfono o contestador automático. Si está conectando tanto el teléfono como el contestador automático, conecte el tercer cable telefónico al contestador y luego conecte el contestador automático al teléfono.

NOTA: Si no conecta el contestador automático de esta manera, podrían grabarse los tonos de un equipo emisor de fax en su contestador y no podría recibir faxes con el dispositivo.



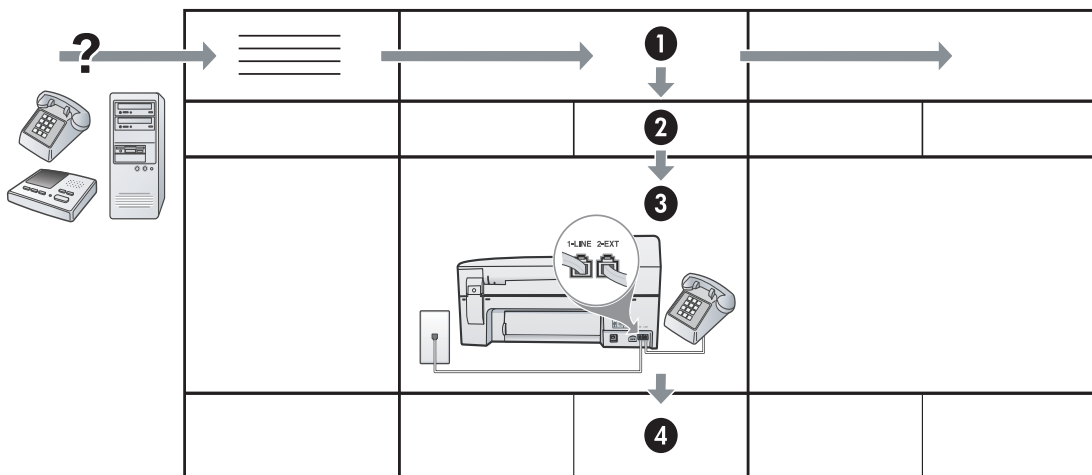
Comprender las tablas para la instalación del fax

Una vez que determine cómo usar las tablas de fax, siga estos pasos:

- 1 En la primera fila, determine los otros dispositivos que compartirán la línea con el All-in-one (teléfono, equipo, contestador automático).
- 2 En las siguientes filas, determine si la línea telefónica tiene servicios especiales (correo de voz o timbre especial) y, si la línea se utilizará con un equipo, determine si cuenta con un módem de acceso telefónico o DSL.
- 3 La fila siguiente entrega un ejemplo de cómo se verá la configuración del fax en relación con la forma de conectar distintos dispositivos al All-in-one.

- 4 En la última fila de la tabla están los números que corresponden a la "Pautas de configuración" en la página 30. Use la tabla "Pautas de configuración" para que la configuración del All-in-one permita que su funcionamiento sea el más efectivo.

NOTA: Debe seguir los números según cómo aparecen en la última fila de cada tabla de configuración de fax. Si no respeta la secuencia de los pasos podrían presentarse problemas con la configuración del fax.



Paso 3: Administrar y ajustar las configuraciones del fax

Después de conectar el dispositivo a una línea telefónica, configure el encabezado del fax, configuraciones de fecha y hora y configuraciones de país/región.

Si conecta el dispositivo directamente a un equipo, instale el software del dispositivo y luego ejecute el Asistente de configuración de fax (Windows) o el Administrador de dispositivos HP (Mac OS). También puede, en otro momento, ejecutar estas herramientas desde el Centro de soluciones (Windows) o el Administrador de dispositivo HP (Mac OS).

También puede configurar estos valores desde el panel de control. Para obtener información sobre el panel de control, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

Si el dispositivo está conectado a la red, también puede ajustar las configuraciones del fax desde el servidor Web incorporado (EWS). Para obtener más información acerca del EWS, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

Paso 4: Prueba de la configuración de fax

Pruebe la instalación del fax para comprobar el estado del dispositivo y asegurarse de que se ha configurado adecuadamente para el envío y recepción de faxes. La prueba hace lo siguiente:

- Evalúa el hardware del fax
- Verifica que el dispositivo tenga conectado el tipo de cable telefónico correcto
- Revisa que el cable telefónico esté conectado en el puerto correcto
- Revisa si hay tono de marcación
- Revisa si hay una línea de teléfono activa
- Prueba el estado de la conexión de la línea telefónica

El dispositivo imprime un informe con los resultados de la prueba. Si se produce alguna falla en la prueba, revise el informe para saber cómo corregir los problemas y volver a realizar la prueba. Para obtener información adicional sobre la solución de problemas, consulte "Solucionar problemas de fax" en página 34.

Probar la configuración de fax

1. Configure el dispositivo para enviar faxes de acuerdo con las instrucciones de configuración de su casa o su oficina.
2. Asegúrese de que los suministros de impresión estén instalados y que el papel de tamaño completo esté cargado en la bandeja de entrada antes de iniciar la prueba.
3. Desde el panel de control, pulse **Configuración**.
4. Seleccione **Herramientas** y, a continuación, **Ejecutar prueba de fax**.

El dispositivo muestra el estado de la prueba en la pantalla e imprime un informe.

5. Revise el informe.
 - Si pasa la prueba y todavía tiene problemas con el fax, verifique las configuraciones de fax que aparecen en la lista en el informe para verificar que las configuraciones sean correctas. Una configuración incorrecta o incompleta puede provocar problemas en el envío y la recepción de faxes.
 - Si la prueba falla, revise el informe para saber cómo arreglar cualquier problema que haya encontrado.

Paso 5: Configuración de entradas de marcación rápida (opcional)

Puede almacenar números de fax o grupos de números de fax como entradas de llamada rápida. Entradas de llamada rápida del 1 al 5 están asociadas a los cinco botones de marcación rápida correspondientes del panel de control. De este modo, puede marcar dichos números rápidamente desde el panel de control.

NOTA: Si el dispositivo está conectado a la red, también puede configurar las entradas de marcado rápido con el servidor Web incorporado.

Para obtener información acerca de la configuración y el uso de las entradas de marcado rápido, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

Para configurar entradas de marcación rápida

1. Desde el panel de control, pulse **Configuración**.

2. Seleccione **Speed Dial Setup** (Configuración de marcación rápida) y realice una de las siguientes acciones:
 - **Para agregar o cambiar una entrada:** seleccione **Marcación rápida individual** o **Marcación rápida grupal** y pulse las teclas de flecha para desplazarse a un número de entrada no utilizado o escriba un número en el teclado. Escriba el número de fax y pulse **OK**. Incluya las pausas o los demás números que necesite, como por ejemplo, un código de área, un código de acceso para números que se encuentran fuera de un sistema de PBX (generalmente 9 ó 0) o un prefijo de llamada de larga distancia. Escriba el nombre con el teclado numérico y pulse **OK**.
 - **Para eliminar una entrada o todas la entradas:** Seleccione **Eliminar marcado rápido**, pulse las teclas de flecha para moverse a la entrada de marcado rápido que desea eliminar y luego pulse **Aceptar**.

Solucionar problemas de fax

Si realizó una prueba de fax y falló, consulte el informe de prueba para buscar posibles soluciones. Para obtener información más detallada, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

El dispositivo tiene dificultades para enviar y recibir faxes Asegúrese de usar el cable telefónico que viene con el dispositivo.

Es posible que se esté utilizando otro equipo conectado a la misma línea de teléfono que el dispositivo. Asegúrese de que ningún teléfono de extensión (teléfonos conectados a la misma línea telefónica, pero no conectados al dispositivo) u otros equipos estén en uso o estén descolgados. Por ejemplo, no se puede utilizar el dispositivo para enviar o recibir faxes si un teléfono de extensión está descolgado o si se está usando el módem de acceso telefónico de equipo para enviar correos electrónicos o para acceder a Internet.

Si utiliza un bifurcador telefónico, éste podría ser la causa de los problemas en el envío y la recepción de faxes. Intente conectar el dispositivo directamente a la clavija de teléfono.

Asegúrese de que un extremo del cable telefónico esté conectado al conector telefónico de pared y que el otro extremo esté conectado al puerto "1-LINE" en la parte posterior del dispositivo.

Intente conectar un teléfono que funcione directamente al conector telefónico de pared y verifique que tenga tono de llamada; si no hay tono, comuníquese con la compañía telefónica para que revisen la línea.

Asegúrese de conectar el dispositivo a una línea telefónica análoga o no podrá enviar ni recibir faxes. Para comprobar si su línea telefónica es digital, conecte un teléfono analógico corriente a la línea y escuche el tono de llamada. Si no se oye un tono de llamada normal, es posible que sea una línea telefónica configurada para teléfonos digitales. Conecte el dispositivo a una línea telefónica analógica e intente enviar o recibir fax.

La conexión de la línea telefónica puede tener ruido. Las líneas telefónicas con una calidad de sonido deficiente (ruido) pueden causar problemas con el fax. Verifique la calidad de sonido de la línea telefónica conectando un teléfono a la toma telefónica de pared y comprobando si hay ruido estático o de otro tipo. Si oye ruido, desactive Modo corrección errores (ECM) e intente enviar o recibir faxes de nuevo.

Si utiliza un servicio de línea digital de abonado (DSL), asegúrese de que cuenta con un filtro DSL conectado. Sin este filtro, no podrá enviar ni recibir faxes correctamente.

Si utiliza un sistema telefónico de intercambio privado de sucursales (PBX) o un adaptador de red digital de servicios integrados (RDSI) de conversor/terminal, asegúrese de que el dispositivo esté conectado al puerto correcto y que el adaptador de terminal esté configurado en el tipo de conmutación correspondiente al país o región.

El dispositivo puede enviar faxes pero no puede recibirlos	Si no utiliza un servicio de timbre especial, asegúrese de que la función Distinctive Ring (Timbre especial) del dispositivo esté establecida en All Rings (Todos los timbres). Si la opción Auto Answer (Respuesta automática) está configurada en Off (Desactivado) o tiene un servicio de correo de voz en el mismo número de teléfono que utiliza para las llamadas de fax, sólo podrá recibir faxes manualmente. Si tiene un equipo con módem de acceso telefónico de equipo en la misma línea telefónica que el dispositivo, asegúrese de que el software que viene con el módem no esté configurado para recibir faxes en forma automática. Si tiene un contestador automático en la misma línea telefónica que el dispositivo: • Verifique que el contestador automático funcione correctamente. • Asegúrese de que la configuración sea como la que aparece en el segundo ejemplo de la tabla 1 en página 28. • Asegúrese de que el dispositivo esté configurado para recibir faxes en forma automática. • Compruebe que el ajuste Timbres antes de responder tiene un número mayor de timbres que el contestador automático. • Desconecte el contestador automático e intente recibir un fax. • El mensaje debe durar unos 10 segundos. Hable lento y bajo cuando grabe el mensaje. Cuando termine el mensaje, deje pasar 5 segundos antes de detener la grabación. Es posible que otro equipo que utiliza la misma línea telefónica esté provocando el error de la prueba. Puede desconectar los otros dispositivos y volver a realizar la prueba. Si se supera la prueba de detección de tono de llamada, algún otro equipo está causando los problemas. Intente conectar de nuevo una a una las piezas y vuelva a realizar la prueba en cada ocasión hasta que identifique la pieza del equipo que causa el problema.
El dispositivo no puede enviar faxes pero sí recibirlos	Es posible que el dispositivo marque demasiado rápido o demasiado pronto. Por ejemplo, si necesita acceder a una línea externa con el "9," intente introducir pausas de la siguiente forma: 9-XXX-XXXX (donde XXX-XXXX es el número de fax receptor). Para introducir una pausa pulse Redial/Pause (Rellamada/Pausa) o bien pulse el botón Space (Espacio) (#) varias veces hasta que aparezca un guión (-) en la pantalla.
En la pantalla siempre aparece Teléfono descolgado	Está utilizando un tipo de cable telefónico incorrecto. Vea los dos primeros problemas en "El dispositivo tiene dificultades para enviar y recibir faxes" en página 34.
El dispositivo tiene dificultades para enviar faxes manuales	Esta posible solución sólo se aplica en los países/regiones que reciben un cable telefónico de 2 hilos en la caja del dispositivo, entre los que se incluyen: Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Grecia, India, Indonesia, Irlanda, Japón, Corea, América Latina, Malasia, México, Filipinas, Polonia, Portugal, Rusia, Arabia Saudita, Singapur, España, Taiwán, Tailandia, EE.UU., Venezuela y Vietnam. Asegúrese de que la configuración sea como la que aparece en el primer ejemplo de la tabla 1 en página 28. Si envía un fax en forma manual desde su teléfono que está conectado directamente al dispositivo, debe usar el teclado numérico del teléfono para enviar el fax.
Los tonos de fax se graban en el contestador automático	Consulte la información acerca de la máquina contestadora; problemas relacionados con el tema "El dispositivo puede enviar faxes pero no puede recibirlos" de esta tabla.
El cable telefónico que viene con el dispositivo no es lo suficientemente largo	Si el cable telefónico que viene con el dispositivo no es lo suficientemente largo, puede utilizar un acoplador para ampliar la longitud. Podrá comprar un acoplador en una tienda de electrónica que venda accesorios telefónicos. También necesitará otro cable telefónico, que puede ser uno estándar que ya tenga en su casa u oficina. 1. Con el cable telefónico que se suministra en la caja del dispositivo, conecte uno de sus extremos al acoplador y el otro extremo, al puerto 1-LINE ubicado en la parte posterior del dispositivo. 2. Conecte un segundo cable telefónico al puerto libre del acoplador y al conector telefónico de pared.

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Medio de almacenamiento del software	90 días
Impresora	1 año
Cartuchos de tinta o impresión	La garantía es válida hasta que se agote la tinta HP o hasta que se alcance la fecha de "fin de garantía" indicada en el cartucho, cualquiera de los hechos que se produzca en primer lugar. Esta garantía no cubrirá los productos de tinta HP que se hayan rellenado o manipulado, se hayan vuelto a limpiar, se hayan utilizado incorrectamente o se haya alterado su composición.
Accesorios	1 año, a no ser que se especifique otro dato

A. Alcance de la garantía limitada

- Hewlett-Packard (HP) garantiza al usuario final que el producto de HP especificado no tendrá defectos de materiales ni mano de obra por el periodo anteriormente indicado, cuya duración empieza el día de la compra por parte del cliente.
- Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos se interrumpa o no contenga errores.
- La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre otros problemas, incluyendo los originados como consecuencia de:
 - Mantenimiento o modificación indebidos;
 - Software, soportes de impresión, piezas o consumibles que HP no proporcione o no admita;
 - Uso que no se ajuste a las especificaciones del producto;
 - Modificación o uso incorrecto no autorizados.
- Para los productos de impresoras de HP, el uso de un cartucho que no sea de HP o de un cartucho recargado no afecta ni a la garantía del cliente ni a cualquier otro contrato de asistencia de HP con el cliente. No obstante, si el error o el desperfecto en la impresora se atribuye al uso de un cartucho que no sea de HP, un cartucho recargado o un cartucho de tinta caducado, HP cobrará aparte el tiempo y los materiales de servicio para dicho error o desperfecto.
- Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso como considere conveniente.
- Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que esté cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
- HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
- Los productos de sustitución pueden ser nuevos o seminuevos, siempre que sus prestaciones sean iguales o mayores que las del producto sustituido.
- Los productos HP podrían incluir piezas, componentes o materiales refabricados equivalentes a los nuevos en cuanto al rendimiento.
- La Declaración de garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP cubiertos sean distribuidos por HP. Es posible que existan contratos disponibles para servicios de garantía adicionales, como el servicio in situ, en cualquier suministrador de servicios autorizado por HP, en aquellos países donde HP o un importador autorizado distribuyan el producto.

B. Limitaciones de la garantía

HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEAN GARANTÍAS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

C. Limitaciones de responsabilidad

- Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
- HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEY LOCAL, EXCEPTO PARA LAS OBLIGACIONES EXPUESTAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, EN NINGÚN CASO HP O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, YA ESTÉ BASADO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, Y AUNQUE SE HAYA AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

D. Legislación local

- Esta Declaración de garantía confiere derechos legales específicos al cliente. El cliente podría también gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
- Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
 - Evitar que las renunciaciones y limitaciones de esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
 - Restringir de otro modo la capacidad de un fabricante de aumentar dichas renunciaciones o limitaciones; u
 - Ofrecer al usuario derechos adicionales de garantía, especificar la duración de las garantías implícitas a las que no puede renunciar el fabricante o permitir limitaciones en la duración de las garantías implícitas.
- LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHOS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

Información sobre la Garantía Limitada del Fabricante HP

Estimado Cliente:

Adjunto puede encontrar el nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía Limitada de HP (garantía del fabricante) en su país.

Usted puede tener también frente al vendedor los derechos que la ley le conceda, conforme a lo estipulado en el contrato de compra, que son adicionales a la garantía del fabricante y no quedan limitados por ésta.

España: Hewlett-Packard Española S.L., C/ Vicente Aleixandre 1, Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, 28230 Las Rozas, Madrid

Configuração do fax

Este guia de introdução fornece instruções para configurar o fax.

Para obter mais informações sobre os recursos de fax disponíveis com seu dispositivo, consulte o guia do usuário na tela do Starter CD.

CUIDADO: Se você não utilizar o cabo fornecido para conectar o dispositivo à tomada do telefone na parede, talvez você não consiga enviar fax corretamente.

Este cabo telefônico especial é diferente dos cabos que você já tenha em sua casa ou escritório. Se o cabo telefônico fornecido for muito curto, consulte "Solucionar problemas de fax".

Etapa 1: Identifique o tipo de sistema telefônico que você está usando (paralelo ou serial)

Antes de começar a configurar o dispositivo para enviar e receber fax, determine o tipo de sistema telefônico utilizado em seu país/região.

NOTA: As instruções para configuração do fax podem variar conforme o sistema telefônico, paralelo ou serial.

Se seu país/região não estiver listado nas seções a seguir, é provável que tenha um sistema telefônico serial. Se não estiver certo sobre o tipo do seu sistema telefônico (serial ou paralelo), verifique com a sua empresa telefônica.

Países/regiões com sistemas telefônicos paralelos

No sistema telefônico paralelo, é possível conectar equipamentos telefônicos compartilhados à linha telefônica, utilizando a porta "2-EXT" na parte traseira do dispositivo.

Argentina	Austrália	Brasil
Canadá	Chile	China
Colômbia	Grécia	Índia
Indonésia	Irlanda	Japan
Korea	América Latina	Malásia
México	Filipinas	Polônia
Portugal	Rússia	Arábia Saudita
Cingapura	Espanha	Taiwan
Tailândia	EUA	Venezuela
Vietnã		

NOTA: Se você tiver um sistema telefônico paralelo, a HP recomenda a utilização do cabo telefônico de dois fios fornecido com o dispositivo para conectá-lo à tomada de telefone.

Se possuir um sistema telefônico do tipo paralelo, vá para "Etapa 2: Determine o tipo de linha telefônica (dedicada ou compartilhada)".

Países/regiões com sistemas telefônicos seriais

Em um sistema telefônico serial, o tipo de conector em seu equipamento de telefone compartilhado (modems, telefones e secretárias eletrônicas) não permite uma conexão física com a porta "2-EXT" no dispositivo. Em vez disso, todo equipamento deve ser conectado ao plugue do telefone.

NOTA: Em alguns países/regiões que utilizam sistemas telefônicos do tipo serial, o cabo telefônico que acompanha o dispositivo pode ter uma tomada adicional conectada a ele. Isso permite conectar outros dispositivos de telecomunicações à tomada na qual foi conectado o dispositivo.

Para obter informações sobre a configuração do dispositivo de fax, utilizando o sistema telefônico serial, consulte o site da Web Configuração de fax para seu país/região.

Áustria	www.hp.com/at/faxconfig
Bélgica (holandês)	www.hp.be/nl/faxconfig
Bélgica (francês)	www.hp.be/fr/faxconfig

Dinamarca	www.hp.dk/faxconfig
Finlândia	www.hp.fi/faxconfig
França	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Alemanha	www.hp.com/de/faxconfig
Irlanda	www.hp.com/ie/faxconfig
Itália	www.hp.com/it/faxconfig
Noruega	www.hp.no/faxconfig
Holanda	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig

Espanha	www.hp.es/faxconfig
Suécia	www.hp.se/faxconfig
Suíça (francês)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Suíça (alemão)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Reino Unido	www.hp.com/uk/faxconfig

NOTA: Após ter configurado o dispositivo para o envio e recebimento de fax, vá para "Etapa 3: Gerencie e defina as configurações de fax".

Etapa 2: Determine o tipo de linha telefônica (dedicada ou compartilhada)

Se você determinou que usa um sistema telefônico do tipo paralelo, determine se o dispositivo terá sua própria linha telefônica (linha telefônica dedicada) ou se ele compartilhará a linha telefônica com outros dispositivos (linha telefônica compartilhada).

NOTA: Você não poderá receber faxes automaticamente se tiver um serviço de correio de voz no mesmo número de telefone utilizado para chamadas de fax. Você deverá receber faxes manualmente; isso significa que você deve estar disponível para atender pessoalmente a chamadas de fax de entrada. Se você deseja receber faxes automaticamente, entre em contato com a empresa telefônica para assinar um serviço de toque distintivo, ou para obter uma linha telefônica separada para fax.

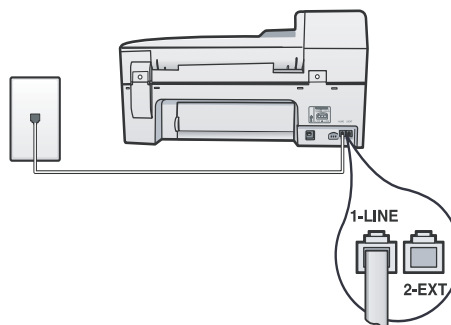
Para alterar a configuração de Resposta automática, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

Linha telefônica dedicada

Utilize esta seção se você planeja usar o seguinte tipo de linha telefônica para o fax:

- Linha telefônica dedicada (nenhum outro dispositivo, como telefone ou secretária eletrônica, compartilha a linha).
- Linha telefônica dedicada sem dispositivos compartilhando a linha, mas com uma assinatura para um serviço de toque diferenciado da companhia telefônica.
- Sistema PBX (Private Branch Exchange) ou uma linha ISDN (Integrated Services Digital Network). Para obter mais informações sobre as linhas PBX ou ISDN, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

1. Desconecte os dispositivos telefônicos da tomada do telefone à qual você está conectando o dispositivo.
2. Conecte o cabo telefônico fornecido com o dispositivo entre a porta 1-LINE no dispositivo e a tomada do telefone.



3. Se assinar um serviço de toque diferenciado da companhia telefônica, altere a configuração do Padrão do tom de atendimento para o padrão assinado ao seu número de fax pela companhia telefônica, por exemplo, toques duplos ou triplos.

Para obter informações sobre como alterar essa configuração, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

4. Vá para "Etapa 3: Gerencie e defina as configurações de fax".

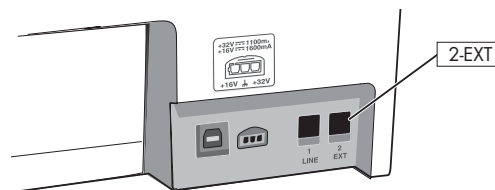
NOTA: Seu dispositivo é configurado na fábrica para responder todos os padrões de toques. Se não configurá-lo para corresponder ao padrão de toque atribuído ao fax pela companhia telefônica, o dispositivo poderá atender tanto a chamadas de fax como de voz ou não atender nenhuma chamada.

Linha telefônica compartilhada

Se o fax for compartilhar o telefone com outros dispositivos, como telefone, secretária eletrônica, computador/modem de ou caixa do ID do responsável pela chamada ou se possuir serviço de correio de voz incluso em sua linha, será necessário seguir as seguintes instruções para determinar como configurar o fax.

1. Siga as etapas da seção "Linha telefônica dedicada".

2. Conecte dispositivos adicionais à porta 2-EXT na parte traseira do dispositivo.



3. Utilize as tabelas a seguir para determinar o restante da configuração do fax.

Uso das tabelas de configuração de fax

Determine como você usará a linha telefônica que seu aparelho de fax estiver usando e use as tabelas de configuração de fax para ajudá-lo a configurar a função de fax no seu dispositivo. Para obter informações sobre como ler essas tabelas, consulte "Compreender as tabelas de configuração de fax" na página 43.

- Voz e Fax (consulte tabela 1)
- Fax e Internet (consulte tabela 2)
- Voz, Fax e Internet (discagem) (consulte tabela 3)
- Voz, Fax e Internet (DSL) (consulte tabela 4)

Tabela 1 Voz e Fax

Que dispositivos você conectará ao dispositivo?	Telefone		• Telefone • Secretária eletrônica	
A sua linha possui um serviço de toque diferenciado?	Não	Sim	Não	Sim
A configuração de seu fax se parece com esta...				
Então, siga o número da configuração	3	1, 9, 2	1, 7	1, 9, 7

Tabela 2 Fax e Internet

Que dispositivos você conectará ao dispositivo?	• Computador • Modem	
Que tipo de linha você usa para se conectar à Internet?	Discagem	DSL
A configuração de seu fax se parece com esta...		
Então, siga o número da configuração	4, 5, 1, 2, 6	8, 1, 2, 6

Tabela 3 Voz, Fax e Internet (discagem)

Use essa tabela se estiver conectando um telefone, um computador e um modem para computador ao dispositivo.

NOTA: Se estiver se conectando à Internet usando uma linha DSL, consulte tabela 4, “Voz, Fax e Internet (DSL)”.

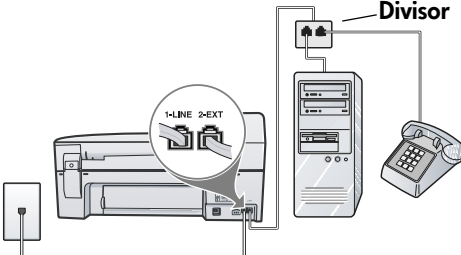
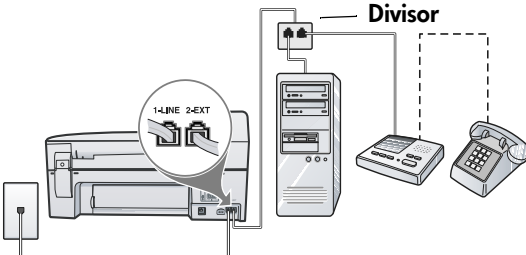
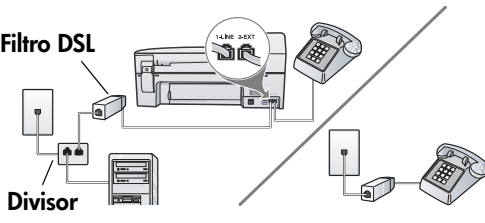
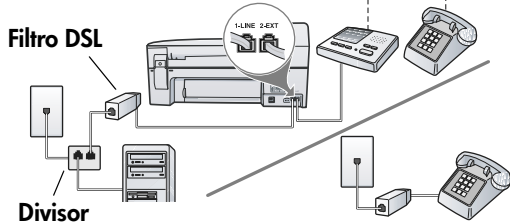
Você está conectando uma secretária eletrônica ao dispositivo?	Não		Sim	
A sua linha possui um serviço de toque diferenciado?	Não	Sim	Não	Sim
A configuração de seu fax se parece com esta...				
Então, siga o número da configuração	4, 10, 5, 3	4, 10, 5, 3, 9	4, 10, 5, 1, 7	4, 10, 5, 1, 9, 7

Tabela 4 Voz, Fax e Internet (DSL)

Use esse cabo se estiver conectando um telefone, um computador e um modem para computador ao dispositivo.

NOTA: Se estiver se conectando à Internet usando um modem dial-up, consulte tabela 3, “Voz, Fax e Internet (discagem)”.

Você está conectando uma secretária eletrônica ao dispositivo?	Não		Sim	
A sua linha possui um serviço de toque diferenciado?	Não	Sim	Não	Sim
A configuração de seu fax se parece com esta...				
Então, siga o número da configuração	8, 3	8, 3, 9	8, 1, 7	8, 1, 9, 7

Instruções de configuração

Número da configuração	Instruções de configuração
1	Configure a dispositivo para atender chamadas de entrada automaticamente. Para alterar a configuração de Resposta automática, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.
2	(Opcional) Altere a configuração Rings to Answer (Toques para atender) para um ou dois toques. Para obter informações sobre como alterar essa configuração, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.
3	Determine como você deseja que a dispositivo atenda as chamadas: automática ou manualmente. - Se você configurar a dispositivo para atender chamadas automaticamente, ela atenderá chamadas e receberá faxes. A dispositivo não distinguirá entre chamadas de fax e de voz nesse caso; se você suspeitar que a chamada seja de voz, deverá atender antes que a dispositivo atenda a chamada. - Se você configurar a dispositivo para receber faxes manualmente, deverá estar disponível para atender pessoalmente chamadas de fax de entrada, ou a dispositivo não poderá receber faxes. Para alterar a configuração de Resposta automática, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.
4 (Modem dial-up)	Como o modem do PC compartilha a mesma linha telefônica com a dispositivo, você não poderá utilizar o modem de PC e a dispositivo simultaneamente. Por exemplo, não será possível acessar a dispositivo para fax se você estiver utilizando o modem do PC para enviar um e-mail ou acessar a Internet.
5 (Modem dial-up)	Se o software do modem do PC estiver configurado para receber faxes no computador automaticamente, desative essa configuração. Cuidado: Se não desativar a configuração de recebimento automático de fax no software do modem para computador, a dispositivo não poderá receber faxes.
6	Quando o telefone tocar, a dispositivo atenderá automaticamente após o número de toques definido na configuração Rings to Answer (Toques para atender). Em seguida, ela começará a emitir tons de recepção de fax para a máquina de envio de fax, e receberá o fax.
7 (Secretária eletrônica)	Configure sua secretária eletrônica para atender após quatro ou menos toques. Altere a configuração Rings to Answer (Toques para atender) em seu dispositivo para seis toques. Quando o telefone tocar, a secretária eletrônica atenderá após o número de toques definido, e reproduzirá sua saudação gravada. A dispositivo monitorará a chamada durante esse tempo, "escutando" os tons de fax. Se forem detectados tons de fax de entrada, a dispositivo emitirá tons de recepção de fax e receberá o fax; se não houver tons de fax, a dispositivo interromperá a monitoração, e a secretária eletrônica poderá gravar uma mensagem de voz.
8	Somente linhas DSL. Será necessário adquirir filtros DSL adicionais para todos os dispositivos (telefone, fax) que compartilhem a linha telefônica DSL. Para obter mais informações sobre os tipos de filtros DSL necessários, entre em contato com seu provedor de serviços de Internet.
9 (Serviço de toque distinto)	Altere a configuração do Padrão do tom de atendimento para o padrão assinado ao seu número de fax pela companhia telefônica, por exemplo, toques duplos ou triplos. Para obter informações sobre como alterar essa configuração, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD. OBSERVAÇÃO: Seu dispositivo é configurado na fábrica para responder todos os padrões de toques. Se não configurar o para corresponder ao padrão de toque atribuído ao fax pela companhia telefônica, o dispositivo poderá atender tanto a chamadas de fax como de voz ou não atender nenhuma chamada.

Há duas maneiras diferentes para configurar o dispositivo com o seu computador de acordo com o número de portas telefônicas que ele possui. Também serão necessários cabos de telefone (pelo menos três, se seu computador possuir somente uma porta telefônica e dois se o computador possuir duas portas).

Antes de começar, verifique se o computador tem uma ou duas portas telefônicas:

Computador com uma porta telefônica

Se o computador possui somente uma porta telefônica, você deverá comprar um divisor paralelo (também chamado de acoplador). Um divisor paralelo tem uma porta RJ-11 na parte frontal e duas na parte traseira. **Não** utilize um divisor telefônico de duas linhas, um divisor serial nem um divisor paralelo que tenha duas portas RJ-11 na parte frontal e um plugue na parte traseira. É possível adquirir um divisor paralelo em uma loja de eletrônicos que cuida de acessórios de telefone.

1. Conecte uma extremidade do cabo de telefone que acompanha o dispositivo à tomada de telefone e a outra à porta 1-LINE do dispositivo.
2. Conecte uma extremidade do segundo cabo à porta 2-EXT do dispositivo e a outra à parte frontal do divisor paralelo (a extremidade com a única porta telefônica).
3. Conecte uma extremidade do terceiro cabo de telefone na parte traseira do divisor paralelo (a extremidade com duas portas telefônicas) e a outra ao computador.
4. Conecte uma extremidade do quarto cabo de telefone à última porta aberta no divisor paralelo e a outra ao telefone ou secretária eletrônica. Se estiver conectando o telefone e a secretária eletrônica, conecte o quarto cabo de telefone à secretária eletrônica e utilize um quinto cabo para conectá-la ao telefone.

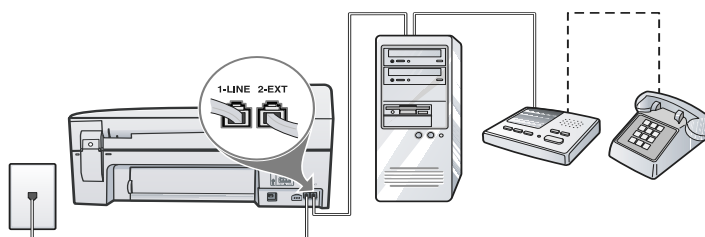
OBSERVAÇÃO: Se você não conectar a secretária eletrônica dessa forma, os sinais emitidos pelo aparelho de fax do remetente poderão ser registrados na secretária e talvez não seja possível receber faxes com seu dispositivo.

Computador com duas portas telefônicas

Se seu computador possuir duas portas telefônicas, conclua as etapas a seguir para conectar o dispositivo ao computador:

1. Conecte uma extremidade do cabo de telefone que acompanha o dispositivo à tomada de telefone e a outra à porta 1-LINE do dispositivo.
2. Conecte uma extremidade do segundo cabo de telefone à porta 2-EXT do dispositivo e a outra à porta IN do computador.
3. Conecte uma extremidade do quarto cabo de telefone à porta OUT do computador e a outra ao telefone ou secretária eletrônica. Se estiver conectando o telefone e a secretária eletrônica, conecte o terceiro cabo de telefone à secretária eletrônica e conecte-a ao telefone.

OBSERVAÇÃO: Se você não conectar a secretária eletrônica dessa forma, os sinais emitidos pelo aparelho de fax do remetente poderão ser registrados na secretária e talvez não seja possível receber faxes com seu dispositivo.



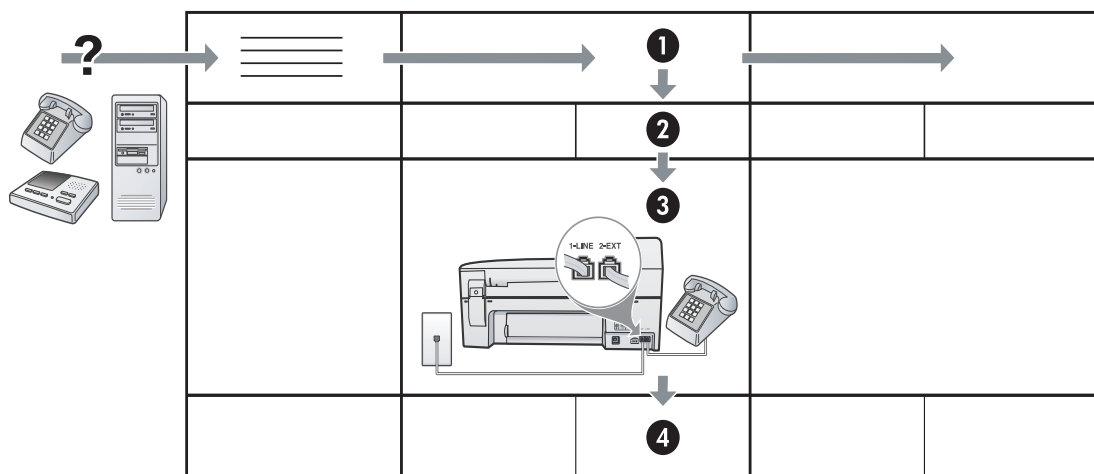
Compreender as tabelas de configuração de fax

Depois de determinar como usar as tabelas de configuração de fax, siga estas etapas:

- 1 Na primeira linha, determine quais outros dispositivos compartilharão da linha telefônica com o produto multifunção (telefone, computador, secretária eletrônica).
- 2 Nas próximas linhas, determine se a linha telefônica possui algum serviço especial (correio de voz ou toque diferenciado) e se essa linha será usada com um computador; determine se possui um modem DSL ou dial-up.
- 3 Forneça nas linhas seguintes um exemplo de qual configuração de fax se parece com aquela que conecta diversos dispositivos ao produto multifunção.

- 4 Na última linha da tabela há números correspondentes à tabela "Instruções de configuração" da página 41. Use a tabela "Instruções de configuração" para ajudar a configurar seu dispositivo para que este funcione de modo mais efetivo com base no modo como seu produto multifunção está configurado.

NOTA: Siga os números que aparecem na última linha de cada tabela de configuração de fax. Executar as etapas fora da sequência pode resultar em problemas na configuração de fax.



Etapa 3: Gerencie e defina as configurações de fax

Após ter conectado o dispositivo a uma linha telefônica, defina o cabeçalho do fax, as configurações de data e hora e as configurações de país/região.

Se estiver conectando a dispositivo diretamente a um computador, instale o software da dispositivo e execute o Assistente de configuração de fax (Windows) ou o HP Device Manager (Mac OS). Também será possível ativar essas ferramentas a partir da Central de Soluções (Windows) ou do HP Device Manager (Mac OS) posteriormente.

Também é possível definir essas configurações a partir do painel de controle. Para obter informações sobre o painel de controle, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

Se seu dispositivo estiver conectado a uma rede, você também poderá definir as configurações de fax a partir do servidor da Web incorporado (EWS). Para obter informações sobre o EWS, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

Etapa 4: Testar configuração do fax

Teste a configuração do fax para saber o status do dispositivo e verificar se ele está configurado corretamente para enviar e receber faxes. O teste faz o seguinte:

- Testa o hardware do fax
- Verifica se o tipo correto de cabo telefônico está conectado ao dispositivo
- Verifica se o cabo telefônico está conectado à porta correta
- Verifica o tom de discagem
- Verifica se a linha telefônica está ativa
- Testa o status da conexão da linha telefônica

A dispositivo imprime um relatório com os resultados do teste. Se o teste falhar, verifique o relatório para saber como corrigir o problema, e reexecute o teste. Para obter informações adicionais sobre solução de problemas, consulte "Solucionar problemas de fax" na página 45.

Para testar a configuração do fax

1. Configure o dispositivo para fax de acordo com as instruções de configuração específicas para sua casa ou escritório.
2. Verifique se os suprimentos de impressão estão instalados e se o papel inteiro está carregado na bandeja de entrada antes de iniciar o teste.
3. No painel de controle, pressione **Setup (Configurar)**.
4. Selecione **Tools (Ferramentas)** e **Run Fax Test (Executar teste de fax)**.

A dispositivo exibirá o status do teste no visor e imprimirá um relatório.

5. Verifique o relatório.
 - Se o teste for bem-sucedido e se os problemas de fax continuarem, verifique as configurações de fax listadas no relatório e se estão corretas. Uma configuração de fax em branco ou incorreta pode causar problemas no envio e recebimento de fax.
 - Se o teste falhar, verifique o relatório para obter mais informações sobre como corrigir os problemas encontrados.

Etapa 5: Configurar entradas de discagem rápida (opcional)

Você pode armazenar números de fax ou grupos de números de fax como entradas de discagem rápida. Entradas de discagem rápida de 1 a 5 são associadas aos cinco botões de discagem rápida correspondentes no painel de controle. Essa atribuição permite que você disque esses números rapidamente utilizando o painel de controle.

NOTA: Se seu dispositivo estiver conectado a uma rede, você também poderá definir entradas de discagem rápida usando o servidor da Web incorporado.

Para obter informações sobre como definir e usar entradas de discagem rápida, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

Para configurar entradas de discagem rápida

1. No painel de controle, pressione **Setup (Configurar)**.
2. Selecione **Speed Dial Setup (Configuração de discagem rápida)** e execute um dos procedimentos a seguir:
 - **Para adicionar ou alterar uma entrada:** Selecione **Discagem rápida individual** ou **Discagem rápida de grupo** e pressione as teclas de seta a fim de mover para um número de entrada não utilizado ou digite um número no teclado numérico. Digite o número de fax e pressione **OK**. Inclua todas as pausas ou outros números necessários, como um código de área, um código de acesso para números fora do sistema PBX (geralmente 9 ou 0) ou um prefixo de longa distância. Digite o nome utilizando o teclado numérico e pressione **OK**.
 - **Para excluir uma entrada ou todas as entradas:** Selecione **Excluir discagem rápida**, pressione as teclas de seta para mover-se até a entrada de discagem rápida que deseja excluir e, em seguida, pressione **OK**.

Solucionar problemas de fax

Se executou um teste de fax e este falhou, consulte o relatório para obter as possíveis causas. Para obter informações mais detalhadas, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

O dispositivo está tendo problemas para enviar e receber faxes

Utilize o cabo telefônico que acompanha o dispositivo.

Talvez esteja sendo utilizado outro equipamento que compartilha a mesma linha telefônica que o dispositivo. Verifique se as extensões telefônicas (telefones que compartilham a mesma linha telefônica, mas não estão conectados ao dispositivo) ou outro equipamento não está em uso ou fora do gancho. Por exemplo, não será possível utilizar o dispositivo para enviar e receber fax se uma extensão telefônica estiver fora do gancho ou se estiver utilizando o modem dial-up do computador para enviar e-mail ou para acessar a Internet.

Se estiver utilizando um divisor de linha telefônica, poderão ocorrer problemas no fax. Tente conectar o dispositivo diretamente à tomada de telefone.

Verifique se uma extremidade do cabo de telefone está conectado à tomada de telefone e a outra à porta rotulada como "1-LINE" na parte traseira do dispositivo.

Tente conectar um telefone diretamente a uma tomada de telefone e verifique se há sinal de discagem – se não ouvir um sinal de discagem, entre em contato com sua companhia de telefone para verificar a linha.

Verifique se conectou o dispositivo a uma linha telefônica analógica; caso contrário, não será possível enviar ou receber fax. Para verificar se a linha telefônica é digital, conecte um telefone analógico comum à linha e observe se há tom de discagem. Caso não haja um tom de discagem normal, a linha pode estar configurada para telefones digitais. Conecte o dispositivo a uma linha telefônica analógica e tente enviar ou receber um fax.

A conexão da linha telefônica pode estar com ruído. As linhas telefônicas com baixa qualidade de som (ruído) podem causar problemas de envio e recebimento de fax. Verifique a qualidade do som da linha telefônica conectando um telefone à tomada telefônica e ouvindo se há estática ou outro ruído. Se você ouvir um ruído, desligue o Modo de correção de erro (ECM) e tente enviar e receber fax.

Se estiver utilizando um serviço de linha de assinante digital (DSL), certifique-se de que há um filtro DSL conectado. Sem esse filtro, não será possível enviar fax adequadamente.

Se você estiver utilizando um sistema PBX ou um adaptador de terminal/conversor ISDN, verifique se o dispositivo está conectado à porta correta e se o adaptador de terminal está definido como o tipo correto de comutação para seu país/região.

O dispositivo consegue enviar faxes, mas não pode recebê-los	Caso não esteja utilizando um serviço de toque distinto, verifique se o recurso Distinctive Ring (Toque distinto) no dispositivo está definido como All Rings (Todos os toques). Se a opção Resposta automática estiver definida para Off (Desativada) ou se possuir um serviço de correio de voz no mesmo número de telefone utilizado para chamadas de fax, só será possível receber faxes manualmente. Se você tiver um modem dial-up de computador na mesma linha que o dispositivo, verifique se o software que acompanha o modem não está definido para receber fax automaticamente. Se houver uma secretária eletrônica na mesma linha telefônica com o dispositivo: • Verifique se a secretária eletrônica está funcionando corretamente. • Certifique-se de que suas configurações parecem com o segundo exemplo na tabela 1 na página 39. • Verifique se o dispositivo está configurado para receber fax automaticamente. • Certifique-se de que a configuração Toques para atender esteja configurada para um número de toques maior do que a secretária eletrônica. • Desconecte a secretária eletrônica e tente receber um fax. • Grave uma mensagem com aproximadamente 10 segundos de duração. Fale devagar e em um volume baixo ao gravar a mensagem. Deixe pelo menos 5 segundos de silêncio no final da mensagem de voz. Outros equipamentos que usam a mesma linha telefônica, podendo causar falhas no teste. É possível desconectar todos os demais dispositivos e executar o teste novamente. Se o Teste de detecção de tom de discagem passar, um ou mais equipamentos estão causando os problemas. Tente adicioná-los novamente, um por vez, executando o teste a cada vez, até que identifique o equipamento que está causando o problema.
O dispositivo não consegue enviar faxes, mas pode recebê-los	O dispositivo pode estar discando muito rápido ou antecipadamente. Por exemplo, se precisar de acesso a uma linha externa discando "9", tente inserir pausas como a seguir: 9-XXX-XXXX (onde XXX-XXXX é o número para o qual está sendo enviado o fax). Para inserir uma pausa, pressione Redial/Pause (Rediscar/Pausa) ou Space (Espaço) (#) várias vezes, até um traço (-) aparecer no visor gráfico.
O visor sempre mostra Telefone fora do gancho	Você está usando o cabo telefônico errado. Consulte os dois primeiros problemas em "O dispositivo está tendo problemas para enviar e receber faxes" na página 45.
O dispositivo está tendo problemas para enviar um fax manual	Esta possível solução se aplica somente a países/regiões que recebem com o dispositivo um cabo telefônico de dois fios, incluindo: Argentina, Austrália, Brasil, Canadá, Chile, China, Colômbia, Grécia, Índia, Indonésia, Irlanda, Japão, Coreia, América Latina, Malásia, México, Filipinas, Polônia, Portugal, Rússia, Arábia Saudita, Cingapura, Espanha, Taiwan, Tailândia, EUA, Venezuela e Vietnã. Certifique-se de que suas configurações pareçam com o segundo exemplo na tabela 1 na página 39. Se você está enviando um fax manualmente do telefone conectado diretamente ao dispositivo, deve utilizar o teclado do telefone.
Os tons de fax são gravados em minha secretária eletrônica	Consulte as informações sobre problemas relacionados à secretária eletrônica para o tópico "O dispositivo consegue enviar faxes, mas não pode recebê-los" nessa tabela.
O cabo de telefone que acompanha o dispositivo não é suficientemente comprido	Se o cabo telefônico que acompanha o dispositivo não for comprido o suficiente, você poderá utilizar um acoplador para aumentar o comprimento. Você pode adquirir um acoplador em uma loja de eletrônicos que cuida de acessórios de telefone. Você precisa também de outro cabo telefônico, que pode ser um cabo padrão que já tenha em sua casa ou no escritório. 1. Utilizando o cabo telefônico que acompanha o dispositivo, conecte uma extremidade ao acoplador e a outra à porta identificada como 1-LINE na parte traseira do dispositivo. 2. Conecte um segundo cabo telefônico à porta aberta no acoplador e à tomada telefônica.

Declaração de garantia limitada da Hewlett-Packard

Produto HP	Duração da garantia limitada
Mídia de software	90 dias
Impressora	1 ano
Cartuchos de impressão ou de tinta	Até que a tinta HP acabe ou até a data do “fim da garantia” impressa no cartucho, o que ocorrer primeiro. Esta garantia não cobre produtos de tinta HP que tenham sido reabastecidos, refabricados, recondicionados, adulterados ou utilizados de forma incorreta.
Acessórios	1 ano, a não ser que haja outra indicação

A. Extensão da garantia limitada

1. A Hewlett-Packard (HP) garante ao cliente final que os produtos HP especificados acima estarão livres de defeitos de materiais e fabricação pelo período mencionado acima, que se inicia na data da compra pelo cliente.
2. No caso de produtos de software, a garantia limitada HP cobre apenas falhas de execução de instruções de programação. A HP não garante que a operação de qualquer produto será ininterrupta ou livre de erros.
3. A garantia limitada HP cobre somente os defeitos surgidos como resultado de uso normal do produto, e não cobre outros problemas, incluindo os que surgirem como resultado de:
 - a. Manutenção ou modificação inadequada;
 - b. Software, mídia, peças ou suprimentos não fornecidos ou aceitos pela HP;
 - c. Operação fora das especificações do produto;
 - d. Modificação não autorizada ou uso indevido.
4. Para produtos de impressoras HP, o uso de um cartucho não-HP ou de um cartucho recondicionado não afeta a garantia ao cliente nem qualquer contrato de suporte HP com o cliente. No entanto, se uma falha ou um dano da impressora puderem ser atribuídos ao uso de um cartucho não-HP ou recondicionado ou a um cartucho de tinta expirado, a HP cobrará suas taxas padrão referentes a tempo e materiais para fazer a manutenção na impressora quanto à falha ou ao dano em questão.
5. Se a HP for informada, durante o período de garantia aplicável, sobre um defeito em qualquer produto coberto pela garantia HP, poderá optar por substituir ou consertar o produto.
6. Se a HP não puder consertar ou substituir o produto defeituoso coberto pela garantia HP, como for aplicável, ela irá, dentro de um período de tempo razoável após a notificação do defeito, ressarcir o valor pago pelo produto.
7. A HP não tem obrigação de consertar, substituir ou ressarcir o valor pago até o cliente retornar o produto defeituoso à HP.
8. Qualquer produto de reposição pode ser novo ou em estado de novo, desde que a sua funcionalidade seja ao menos igual àquela do produto que está sendo substituído.
9. Os produtos HP podem conter peças manufaturadas, componentes, ou materiais equivalentes a novos no desempenho.
10. A Declaração de garantia limitada da HP é válida em qualquer país onde o produto coberto HP for distribuído pela HP. Contratos para serviços de garantia adicionais, como serviços nas instalações do cliente, podem estar disponíveis em qualquer representante de serviços HP em países onde o produto é distribuído pela HP ou por importador autorizado.

B. Limitações da garantia

DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, NEM A HP NEM OS SEUS FORNECEDORES FAZEM QUALQUER OUTRA GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER NATUREZA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO PARTICULAR.

C. Limitações de responsabilidade

1. Para a extensão permitida pela lei local, as soluções fornecidas nesta Declaração de Garantia são as únicas e exclusivas do cliente.
2. DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, EXCETO PELAS OBRIGAÇÕES ESPECIFICAMENTE MENCIONADAS NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EM HIPÓTESE ALGUMA A HP OU OS SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, SEJAM ELES BASEADOS EM CONTRATO, AÇÃO DE PERDAS E DANOS OU QUALQUER OUTRO RECURSO JURÍDICO, MESMO QUE HP TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

D. Lei local

1. Esta Declaração de Garantia fornece ao cliente direitos legais específicos. O cliente pode também ter outros direitos que podem variar de estado para estado nos Estados Unidos, de província para província no Canadá e de país para país em outros lugares no mundo.
2. Na medida em que esta declaração de garantia for inconsistente com as leis locais, deve ser considerada emendada para se tornar consistente com tais leis. Sob elas, certas limitações desta declaração e isenções de responsabilidade podem não ser aplicáveis ao cliente. Por exemplo, alguns estados dos Estados Unidos, assim como alguns governos fora dos EUA (incluindo províncias canadenses), poderão:
 - a. Impedir que isenções de responsabilidades e limitações nesta Declaração de garantia limitem os direitos legais de um consumidor (por exemplo, Reino Unido);
 - b. Ou restringir a capacidade de um fabricante para impor tais renúncias ou limitações; ou
 - c. Conceder ao cliente direitos de garantia adicionais, especificar a duração de garantias implícitas das quais fabricantes não podem isentar-se ou permitir limitações na duração de garantias implícitas.
3. OS TERMOS DESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EXCETO PARA OS LIMITES LEGALMENTE PERMITIDOS, NÃO EXCLUEM, RESTRINGEM OU SE MODIFICAM, E SÃO UM ACRÉSCIMO AOS DIREITOS LEGAIS APLICÁVEIS À VENDA DE PRODUTOS HP A TAIS CLIENTES.

Informações relativas à Garantia Limitada da HP

Estimado Cliente,

Anexa à presente declaração encontra-se uma lista das empresas HP de entre as quais consta o nome e morada da empresa responsável pela prestação da Garantia Limitada da HP (garantia do fabricante) no seu país.

Além da referida garantia do fabricante prestada pela HP, poderá também. Beneficiar, nos termos da legislação em vigor, de outros direitos adicionais de garantia, perante o vendedor, ao abrigo do respectivo Contrato de Compra e Venda.

Portugal: Hewlett-Packard Portugal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, 2780-730 Paco de Arcos, P-Oeiras

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in US
Imprimé aux Etats-Unis
Impreso en EE.UU.
Impresso nos E.U.A.



Printed on at least 50% total recycled fiber
with at least 10% post-consumer paper



Imprime sur un papier compose d'au moins 50 %
de fibres recyclees et 10 % de papier post-consommation

www.hp.com/support

EN

FR

ES

PT



Q8231-90012

